

De Reider

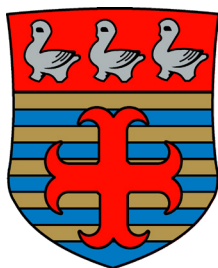
vun der Noumer Gemeng

N° 1 / 2021



Sommaire

- S. 4 Gemeng
- S. 52 Leit a Veräiner
- S. 62 Schoul, Maison
relais a Crèche
- S. 70 Agenda



Zeitung vun der
Gemeng Noumer N° 1/2021

Editeur:
De Schäfferot vun der Noumer
Gemeng

Redaktioun:
Gemeng Noumer

Gestaltung:
Carine Schilling

Drock:
Autisme Luxembourg asbl
Papier Circle Offset, besteet zu
100% aus recycléiertem Pabeier

Déi nächst Editioun vum Reider:
Enn Juni 2021

Foto um Deckel:
Orchis purpura, Purpur-Knaben-
kraut, einheimesch wëll Orchidee,
déi och bei eis an der Gemeng
wüsst



Léif Matbierger*innen,



Mir sinn aus alle Wolleke gefall, wéi de Coronavirus virun engem Joer iwwert eis koom. Epidemie waren eis bekannt, vu Pandemien hu mer gelies, mee mir haten ni direkt eppes dermat ze dinn. Ufanks 2020 wousste mir guer näischt iwwert dee Virus, an haut huet en eis, trotz alle strenge Moosnamen, déi geholl goufen, nach ëmmer fest am Grëff.

Mee och a Pandemiezäite geet et iergendwéi weider. Obwuel all sozial Evenementer an eiser Gemeng ofgesot waren, huet de Club des Jeunes Kiermesmänner ausgeliwert, d'Sportsveräiner hunn trainéiert, d'Sport- a Jugendkommissioun huet Beweegungsdeeg organiséiert. D'Elterevereenegung huet mat de Kanner Traulichter gebastelt, an dem Kleeschen d'Méiglechkeet ginn, de Kanner ze wénken

an eng Titche virun d'Dier ze leeën.

D'Kulturkommissioun huet mat der Hëllef vun engagéierte Leit aus der Gemeng Adventsfënsteren dekoréiert, d'Museksfrënn hunn dës Aktioun musikaesch ënnermoolt. De Kruuchten 2.0 huet Buegamschdeg eng belichte Bueg duerch d'Duerf gezunn. Dat alles am Aklang mat de Reegelen, déi zu deem Zäitpunkt gültig waren, obwuel déi am Schnëtt jo all 3 Wochen änneren. Den 1. Präis vum Concours "Äre Projet mam Naturpark" ass op Schronweiler an de "Lusshaff" gaangen, an de "Champignon" zu Eichelbuer ass de « Geosite » 2021 ginn. Och d'Natur huet matgespillt, se huet eis ee ganz waarme Summer, der Ëmwelt vill Reen an de Kanner souguer e bësse Schnéi bruecht. Ech soen all de Leit, déi sech 2020 engagéiert hunn, och wann se net a menger Lëscht virkommen, ee grouse Merci.

Fir dëst Joer gesäit et mam soziale Liewen net vill besser aus, mat enger 3. Well, déi sech, bedéngt duerch déi sëllege Mutatiounen, elo ukënnegt. Mee mir däerfen eisen Optimismus net verléieren. D'Impfungen sinn, wann och ganz lues, ugelaft, an iergendwann wäert och nees eng gewëssen Normalitéit an eist Liewe kommen.

Ech wëll hei awer och op e puer vun eise Projeten agoen. D'Gemengeverwaltung organiséiert dëst Joer eng grouss Botz „op Distanz“. Ausserdeem probéiere mir de Jugendleche vun 13 bis 18 Joer e „Jugendtreff“, ënnert der Betreuung vun engem Educateur/Educatrice, anzeriichten. Et ass d'Jugend, déi warscheinlech séilesch am meeschten ënnert dëser Kris leit, a mir wëlle si sou e bëssen ënnerstëtzen. Fir eist Drénkwaasser nach ze optiméieren, faasse mir d'Quell zu Glabech nei (virtuell Visitt vum Chantier op www.nommern.lu).

Dir léif Leit, mir musse léieren, mat deem Virus ze liewen, an och wann et mëttlerweil jidderengem déck op d'Strëmp geet, heescht et, weider sou gutt wéi méiglech opasse fir eis, an déi aner, net unzestiechen.

Ech wënschen Iech alleguer e gudde Start an d'Fréijoer a virun allem: Bleift gesond.

John Mühlen

Administration communale de Nommern

Telefonzentrale Standard téléphonique

83 73 18 - 200

Einwohnermeldeamt Bureau de la population

population@nommern.lu

Standesamt, Schulwesen État civil, Enseignement

etat.civil@nommern.lu

Gemeindesekretariat Secrétariat communal

Laurent Reiland

Tel.: 83 73 18 - 210

secretariat@nommern.lu

Natasch Kridel

Tel.: 83 73 18 - 211

natascha.kridel@nommern.lu

Filipe Bastos Ferreira

Tel.: 83 73 18 - 215

filipe.bastos@nommern.lu

Carine Schilling

Tel.: 83 73 18 - 205

carine.schilling@nommern.lu

Gemeindekasse Recette communale

Nathalie Hallé

Tel.: 83 73 18 - 220

recette@nommern.lu

Technischer Dienst Service technique

Mike Scholtes

Tel.: 83 73 18 - 250

technique@nommern.lu

Etienne Bayenet

Tel.: 83 73 18 - 230

etienne.bayenet@nommern.lu

Guy Seil

Tel.: 83 73 18 - 801

atelier@nommern.lu

Gemeindeförster Préposé forestier

Gilles Schneider

Tel.: 621 202 159

gilles.schneider@anf.etat.lu

Termine nur auf Anfrage

Uniquement sur rendez-vous

**Momentan nur mit Termin
Actuellement uniquement sur RV**

Öffnungszeiten Heures d'ouverture

Lundi	8:00 - 11:30	14:00 - 18:00
Mardi	8:00 - 11:30	
Mercredi	8:00 - 11:30	
Jeudi	8:00 - 11:30	
Vendredi	8:00 - 11:30	

Während der anderen Bürozeiten sind wir telefonisch erreichbar.

Pendant les autres heures de bureau, nous sommes disponibles par téléphone.

Bei einem Todesfall an Wochenenden und Feiertagen können Sie folgende Nummer anrufen :

En cas d'un décès pendant les weekends et jours fériés vous pouvez appeler le numéro suivant :

83 73 18 - 800

Lundi	8:00 - 11:30	14:00 - 18:00
Mercredi	8:00 - 11:30	
Vendredi	8:00 - 11:30	

Lundi	8:00 - 11:30	14:00 - 18:00
-------	--------------	---------------

Während der anderen Bürozeiten ist der technische Dienst telefonisch erreichbar.

Pendant les autres heures de bureau, le service technique peut être contacté par téléphone.

Schöffenkollegium Collège des bourgmestre et échevins

Wir bitten Sie, Termine telefonisch beim Gemeindesekretär anzufragen.

Nous vous prions de bien vouloir demander un rendez-vous auprès du secrétaire communal.

Gemengerot

Jeder Beschluss des Gemeinderates wurde einstimmig getroffen, es sei denn, dies wurde nachfolgend anders angegeben.

Au cas où le vote n'est pas plus amplement précisé, la décision du conseil a été prise à l'unanimité.

Sitzung vom Séance du **15** September 2020 septembre 2020

Anwesend // Présents

John Mühlen, Bürgermeister // bourgmestre

Franco Campana, Bernard Jacobs, Schöffen // échevins

Guy Biren, Felix Miny, Marc Reiter, Alain Ries, Laurent Weirig, Räte // conseillers

Laurent Reiland, Gemeindesekretär // secrétaire communal

Abwesend und entschuldigt // Absent et excusé

Henri Lommel, Rat // conseiller

Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:

Ernennung eines administrativen Redakteurs

In geheimer Abstimmung wird Frau Natascha Kridel aus Gonderingen auf den Posten des administrativen Redakteurs in der Laufbahn B1 eingestellt.

In öffentlicher Sitzung:

Zeitlich begrenzte Straßenverkehrsordnung – rue Schléf in Kruchten

Für die Dauer der Tiefbauarbeiten im Rahmen des Verlegens einer Oberflächenwasserkanalisation setzt der Gemeinderat eine zeitlich begrenzte Regelung in Kraft, welche jeglichen Straßenverkehr in der rue Schléf in Kruchten verbietet.

Sanierungs- und Infrastrukturarbeiten in Oberglabach

Der Gemeinderat genehmigt einen Kostenvoranschlag in Höhe von 2.400.000 € für die Sanierung des Regenwasser- bzw. Schmutzwasserkanalisationsnetzes in Oberglabach. Diese Arbeiten ermöglichen auch den Anschluss der Ortschaft an die interkommunale Schmutzwasserableitung des SIDEN, welche unsere Gemeinde mit der Abwasserkläranlage in Blesbrück verbindet.

Stabilisierungsarbeiten der Randstreifen im Hang entlang des CR123 in Kruchten, Ortlage „Bënschelt“

À huis clos :

Nomination d'une fonctionnaire de la carrière B1

Par scrutin secret Madame Natascha Kridel de Gonderange est nommée au poste de rédacteur administratif avec effet au 1er janvier 2021.

En séance publique :

Règlement de circulation – rue Schléf à Cruchten

Pour la durée de travaux de génie civil dans le cadre de la pose d'un réseau d'évacuation des eaux superficielles, le conseil communal arrête un règlement temporaire interdisant toute circulation dans la rue Schléf à Cruchten.

Projet de travaux d'assainissement et d'infrastructures à Oberglabach

Le conseil communal approuve un devis s'élevant à 2.400.000 € relatif à la reconstruction de la canalisation des eaux usées et à la construction d'une canalisation des eaux pluviales dans toute la localité d'Oberglabach. Ces travaux permettront également de raccorder la localité au nouveau collecteur du SIDEN qui raccorde notre commune à la station d'épuration à Blesbrück.

Stabilisation des accotements en pente au niveau du CR123 à Cruchten (lieu-dit « Bënschelt »)

Der Gemeinderat bewilligt die Kostenberechnung in Höhe von 80.000 € für die Stabilisierungsarbeiten der Randstreifen im Hang entlang des CR123 in Kruchten, Ortslage „Bënschelt“, so wie der technische Dienst diese erstellt hat. In Folge dessen genehmigt er auch den Zusatz dieser Ausgaben im außerordentlichen Haushalt für das Jahr 2020.

Vertrag über die Abtretung einer Begradiungsparzelle in Schrondweiler, rue de l'École

Im Rahmen der Instandsetzung eines Landhauses und um die Berücksichtigung der Regelungen bezüglich Abstand, Bautiefe und maximal zugelassene Baufläche sicherzustellen, hat der Schöffenrat einen Vertrag mit Herrn Guy Schons abgeschlossen, welcher sich somit verpflichtet, unentgeltlich eine Begradiungsparzelle von 0,51 Ar an die Gemeinde abzutreten.

Gestaltung und unentgeltliche Abtretung eines Bürgersteiges in Oberglabach, rue Principale

Der Gemeinderat heißt eine Vereinbarung zwischen dem Schöffenrat und den Eheleuten Hess-Fisch gut. Durch diese Übereinkunft verpflichten Letztere sich dazu, im Rahmen der Ausführung des Teilbebauungsplans „Auf der Kehr“ entlang der Parzellen 54/607 und 52/1094 in Oberglabach einen Bürgersteig anzulegen und diesen anschließend unentgeltlich an die Gemeinde abzutreten.

Gutachten zum Beschluss zur Außerkraftsetzung des branchenspezifischen Leitplans „Bauschuttdeponien“

Abschließend zur öffentlichen Beteiligung erteilt der Gemeinderat dem Regierungsbeschluss zur Außerkraftsetzung des branchenspezifischen Leitplans „Bauschuttdeponien“ ein positives Gutachten.

Unentgeltliche Abtretung eines Zufahrtsweges in Nommern, Ortslage „Auf Grauert“

Der Gemeinderat bewilligt die notarielle Urkunde bezüglich der unentgeltlichen Übertragung eines Weges, welcher von Herrn Marc Nau angelegt wurde, zwecks Errichtung eines Wohnhauses in der „Rue Neuve“ in Nommern. Dieser Zufahrtsweg von 2,43 Ar, gelegen „Auf

Le conseil communal accepte l'estimation des coûts engendrés par les travaux de stabilisation des accotements en pente au niveau du CR123 à Cruchten au lieu-dit « Bënschelt », établie par notre service technique et s'élevant à 80.000 €. En conséquence, il admet également l'inscription de ce montant au budget extraordinaire de l'exercice 2020.

Compromis de cession d'une emprise de voirie à Schrondweiler, rue de l'École

Dans le cadre d'un projet de rénovation et afin de garantir la conformité du projet de rénovation avec les dispositions du Plan d'aménagement général applicables en matière de reculs, profondeurs, respectivement bande de construction maximale, le conseil communal approuve un compromis de cession gratuite d'une parcelle d'emprise de voirie d'une contenance de 51 centiares, sise rue de l'École à Schrondweiler, conclu entre le collège des bourgmestre et échevins et Monsieur Guy Schons.

Aménagement et cession gratuite d'un trottoir à Oberglabach, rue Principale

Le conseil communal approuve la convention conclue entre le collège des bourgmestre et échevins et les époux Hess-Fisch dans le cadre de la réalisation du PAP « Auf der Kehr » à Oberglabach, arrêtant contractuellement que la commune de Nommern renonce à une indemnité compensatoire monétaire sous condition de la réalisation et de la cession gratuite ultérieure à la commune, par les époux Hess-Fisch en leur qualité de propriétaires-lotisseurs, d'un trottoir le long des parcelles 54/607 et 52/1094 à Oberglabach.

Avis relatif au projet d'abrogation du Plan directeur sectoriel « décharges pour déchets inertes » (PSDDI)

À l'issue de l'enquête publique y relative, le conseil communal avise favorablement le projet d'abrogation du Plan directeur sectoriel « décharges pour déchets inertes » (PSDDI).

Acte de cession d'un chemin sis à Nommern, lieu-dit « Auf Grauert »

Le conseil communal approuve l'acte signé par devant le notaire Marc Lecuit relatif à la cession gratuite par Monsieur Nau à la commune d'un chemin d'accès aménagé dans le cadre de la construction d'une maison d'habitation à Nommern, rue Neuve. Ce

Grauert“, wird in das öffentliche Straßennetz der Gemeinde aufgenommen.

Urkunden betreffend die Übertragung von Begradigungsparzellen in Nommern

Um sie in das öffentliche Straßennetz der Gemeinde aufzunehmen, genehmigt der Rat den Erwerb folgender Begradigungsparzellen in Nommern:

- „Rue Principale“, 0,21 Ar von den Eheleuten Susic
- „Rue de l'Eau“, 0,17 Ar von den Eheleuten Pecirep
- „Am Haandel“, 0,29 Ar von Herrn Fohl

Grabkonzession auf dem Friedhof in Kruchten

Der Gemeinderat bewilligt den Vertrag zwischen dem Schöffenrat und den Damen Schmit aus Gosseldingen bzw. Insenborn, welcher Letzteren eine Konzession für das Grab n°3 auf dem Friedhof in Kruchten erteilt.

Änderungen im ordentlichen Haushalt 2020

Der Gemeinderat stimmt im ordentlichen Haushalt 2020 Änderungen der Einnahmen in Höhe von 90.558,53 € und auf Seite der Ausgaben von 90.541 €.

chemin sis au lieu-dit « Auf Grauert » d'une surface totale de 2,43 ares est destiné à être intégré dans la voirie publique communale.

Actes de cession d'emprises de voirie à Nommern

Le conseil communal approuve trois actes notariés relatifs à l'acquisition par la commune de parcelles d'emprise de voirie sises à Nommern,

- rue Principale, d'une contenance de 21 centiares, des époux Susic
- rue de l'Eau, d'une contenance de 17 centiares, des époux Pecirep
- Am Haandel, d'une contenance de 29 centiares, du sieur Fohl

en vue de leur intégration dans la voirie publique communale.

Contrat de concession funéraire pour le cimetière à Cruchten

Le conseil communal ratifie le contrat de concession pour la sépulture de la tombe à urnes n° 3 au cimetière de Cruchten, conclu entre le collège des bourgmestre et échevins et les dames Schmit de Gosseldange et d'Insenborn.

Modifications budgétaires ordinaires

Le conseil communal décide des modifications à hauteur de 90.558,53 € au niveau des recettes et de 90.541 € au niveau des dépenses du budget ordinaire de l'exercice 2020.

Sitzung vom Séance du 17 Dezember 2020 décembre 2020

Anwesend // Présents

John Mühlen, Bürgermeister // bourgmestre

Franco Campana, Bernard Jacobs, Schöffen // échevins

Guy Biren, Henri Lommel, Felix Miny, Marc Reiter, Alain Ries, Räte // conseillers

Laurent Reiland, Gemeindesekretär // secrétaire communal

Abwesend und entschuldigt // Absents et excusés

Marc Reiter, conseiller, est absent pour les deux premiers points de l'ordre du jour.

Alain Ries, conseiller, est absent pour les deux premiers et le dix-neuvième points de l'ordre du jour.

Jahresabschluss des Haushalts 2018

Der Gemeinderat nimmt die Jahresabschlüsse, welche einerseits vom Schöffenrat und andererseits von der Gemeindeeinnahmerin für den Haushalt 2018 vorgelegt wurden, provisorisch an. Sie werden anschließend zwecks Genehmigung an die Innenministerin weitergeleitet.

Comptes communaux de l'exercice 2018

Le conseil communal arrête provisoirement le compte administratif présenté par le collège des bourgmestre et échevins et le compte de gestion présenté par le receveur communal pour l'exercice 2018 et les transmet à la ministre de l'Intérieur pour approbation.

Parzellierung eines Grundstücks in Nommern, rue de l'Eau

Der Gemeinderat genehmigt die Parzellierung des Terrains 519/2303 gelegen in der „Rue de l'Eau“ in Nommern in 6 Baulose, davon 3 Bauplätze und 2 Grundstücke, welche an die Gemeinde abgetreten werden. Die Bestimmung einer der Lose ist noch ungewiss, da dessen Bebauung nur im Rahmen eines Teilbebauungsplans „neues Siedlungsgebiet“ stattfinden kann, welcher auch die angrenzenden Parzellen befasst.

Vorvertrag über die Abtretung von 2 Parzellen in der „Rue de l'Eau“ in Nommern

Im Zusammenhang mit der oben erwähnten Parzellierung nimmt der Gemeinderat einen Vorvertrag an, welcher zwischen dem Schöffenrat und Herrn Peltzer aus Nommern abgeschlossen wurde. Durch besagte Übereinkunft tritt Herr Peltzer zwei Grundstücke an die Gemeinde Nommern ab, davon eine gegen einen Ausgleichsbetrag und die andere unentgeltlich im Sinn der Gemeindeplanungsgesetzgebung.

Abkommen über Grunddienstbarkeiten in Oberglabach

Der Gemeinderat stimmt den Abkommen über Grunddienstbarkeiten zu, welche im Rahmen der Kanalsanierungsarbeiten in Oberglabach vom Schöffenrat mit den Eheleuten Reckinger-Hellers und Kayser-Diderrich sowie mit Herrn Bettendorf unterschrieben wurden. Diese Vereinbarungen betreffen das Verlegen eines Kanalrohres für Schmutzwasser, einer Ableitung für Oberflächenwasser sowie den Bau eines Werkes oder Schachtes in Teilen von Grundstücken, welche den oben genannten Personen gehören.

Grunddienstbarkeiten im Rahmen der interkommunalen Wasserversorgung der Gemeinden Fischbach, Fels und Nommern

Die Schöffenräte der Gemeinden Fischbach, Fels und Nommern haben im Zusammenhang mit dem interkommunalen Trinkwassernetz mehrere Vereinbarungen getroffen, um eine Trinkwasserversorgungsleitung mit Hüllrohren für Kabel und andere technische Installationen dauerhaft unterirdisch verlegen zu dürfen. Der Gemeinderat genehmigt die in diesem Kontext abgeschlossenen Abkommen mit dem Kirchenfonds, Herrn Clasen, der Gemeindeverwaltung Fels sowie der Immobiliengesellschaft bürgerlichen Rechts „Domaine de Meysembourg“.

Lotissement de terrains à Nommern, rue de l'Eau

Le conseil communal approuve le morcellement de la parcelle 519/2303 sise rue de l'Eau à Nommern en 6 lots distincts, dont 3 accueilleront des constructions et deux sont destinés à être cédés à la commune. Il n'est actuellement pas prévu de construire sur des lots, étant donné que sa mise en valeur devra se faire dans le cadre d'un Plan d'aménagement particulier « nouveau quartier » comprenant les parcelles adjacentes et avoisinantes.

Compromis concernant la cession de deux parcelles à Nommern, rue de l'Eau

Dans le cadre du lotissement énoncé au point ci-avant, le conseil communal accepte un compromis de cession avec soulte conclu entre le collège des bourgmestre et échevins et Monsieur Peltzer de Nommern, ayant pour objet la cession de deux parcelles, dont une à titre gratuit en application de la législation concernant l'aménagement communal et de développement urbain.

Conventions de servitudes à Oberglabach

Le conseil communal entérine les conventions de servitudes publiques conclues par le collège des bourgmestre et échevins avec les époux Reckinger-Hellers et Kayser-Diderrich ainsi que Monsieur Bettendorf, ayant chaque fois pour objet la pose d'une conduite d'assainissement des eaux usées, d'une conduite d'évacuation des eaux superficielles respectivement d'ouvrages et de regards dans le cadre du projet de travaux d'assainissement et d'infrastructures à Oberglabach.

Constitution de servitudes publiques « FILANO »

Dans le cadre de la pose de la conduite d'eau intercommunale « FILANO », plusieurs conventions de servitudes publiques ont été conclues par les collèges des bourgmestre et échevins de Fischbach, Larochette et Nommern, en vue de disposer du droit de poser à demeure une conduite d'eau potable souterraine avec gaines pour câbles et autres installations techniques dans le cadre de la mise en place d'un réseau intercommunal de distribution d'eau potable sur les territoires des communes susmentionnées. Le conseil communal approuve les conventions de servitudes publiques respectives ainsi conclues avec le Kierchefong,

Abtretung und Bereitstellen von Gemeindeeigentum an das CGDIS (großherzogliche Feuerwehrkorperschaft)

Um sowohl die Übertragung der Gegenstände und Vorrichtungen, der Verbrauchsmaterialien, der Versicherungen, Unterhalts-, Betriebs- und Dienstleistungsverträge als auch die Bereitstellung des Gemeindegebäudes in Kruchten festzuhalten, genehmigt der Gemeinderat die diesbezüglich zwischen dem Schöffenrat und dem Verwaltungsrat des CGDIS abgeschlossenen Verträge.

Parzellierungsvereinbarung – Teilbebauungsplan Schléf III in Kruchten

Der Gemeinderat stimmt dem Dreierabkommen zu, welches der Schöffenrat mit den Aktiengesellschaften „Les Lotissements“ und „Thomas & Piron Home“ vereinbart hat. In dieser Übereinkunft verpflichten sich die Unterzeichner, gemeinsam einen Teilbebauungsplan „neue Wohnbausiedlung“ in Kruchten zu erstellen. In dessen Rahmen machen die von der Gemeinde zu tragenden Kosten 7,2 % des Gesamtbetrags aus, genauer 124.000 € inklusive Mehrwertsteuer.

Entwurf zu den Aktionsplänen gegen den Lärm

Im Anschluss an die öffentliche Beteiligung zum Entwurf der Aktionspläne gegen den Lärm, welcher vom Umweltministerium erstellt wurde, ist der Gemeinderat dazu aufgerufen, sein Gutachten abzugeben. In seiner Stellungnahme gibt er zu bedenken, dass das Territorium der Gemeinde Nommern zwar nicht von einem sogenannten Hotspot betroffen ist, der von der Straßenbauverwaltung installierte Zähler am CR115 im Nordeingang von Schrondweiler 2019 jedoch ungefähr 800.000 Durchfahrten registriert hat. Dem entsprechend können die geplanten Maßnahmen zur Linderung des Lärms auch einen positiven Einfluss auf die Lebensqualität jener Menschen haben, welche nicht in unmittelbarer Nähe der Hauptverkehrsstraßen wohnen.

Pachtvertrag für eine Länderei in Kruchten

Mit 6 Stimmen dafür und 2 Enthaltungen (Räte Biren und Reiter) lehnt der Gemeinderat das Abkommen ab, welches der Schöffenrat mit Herrn Zenners betreffend die Nutzung der

Monsieur Clasen, l'administration communale de Larochette et la SCI Domaine de Meysembourg.

Transfert respectivement mise à disposition de propriété communale au Corps Grand-ducal d'Incendie et de Secours (CGDIS)

En vue de régler aussi bien le transfert des biens meubles, équipements, matériels et consommables, des contrats d'assurance, de services de maintenance, d'exploitation, de services de télécommunication ainsi que la mise à disposition du bâtiment communal sis 2, rue de l'Église à Cruchten au CGDIS, le conseil communal approuve les convention et contrat y relatif conclus entre le collège des bourgmestre et échevins et le conseil d'administration du CGDIS.

Convention de lotissement – PAP Schléf III à Cruchten

Le conseil communal approuve la convention tripartite signée par le collège des bourgmestre et échevins et les sociétés anonymes « Les Lotissements S.A. » et « Thomas&Piron Home S.A. » par laquelle les signataires ont conclu de développer conjointement un plan d'aménagement particulier « nouveau quartier ». La part communale dans les frais de lotissement s'élève à 7,2 % de la dépense totale, soit 124.000 € TVA comprise.

Projets de plans d'action contre le bruit

Dans le cadre de la procédure d'enquête publique relative aux projets de plans d'action contre le bruit présentés par le ministère de l'Environnement, le conseil communal émet l'avis que bien qu'il n'existe pas de « hot spot » sur le territoire de la commune de Nommern, il ne faut néanmoins pas perdre de vue que le compteur installé par l'Administration des Ponts et Chaussées sur le CR115 à l'entrée nord de Schrondweiler a compté environ 800.000 passages en 2019. Les mesures visant à limiter l'émission du bruit peuvent donc également avoir un effet bénéfique sur la qualité de vie des personnes ne vivant pas à proximité immédiate des grands axes.

Contrat de fermage concernant des terrains à Cruchten

Avec 6 voix pour et 2 abstentions (MM. Biren et Reiter) le conseil communal refuse le contrat de bail signé par le collège des bourgmestre

22,40 Ar großen Parzelle 184/2137 in Kruchten abgeschlossen hat, und beauftragt ihn, einen neuen Vertrag mit niedrigerer Pacht aufzusetzen.

Club Senior Uelzechtdall

Um den Betrieb und die Finanzierung des „Club Senior Uelzechtdall“ zu regeln, hat der Schöffenrat mit der Trägergesellschaft „Uelzechtdall asbl“, dem Familien- und Integrationsministerium sowie den Schöffenräten der Gemeinden Bissen, Fischbach, Heffingen, Helperknapp, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch und Steinsel einen Vertrag sowie die dazugehörenden allgemeinen Rahmenbedingungen für die Zeitspanne von 2020 bis 2022 unterschrieben. Der Gemeinderat nimmt dieses Übereinkommen in seiner Gesamtheit an.

Urkunde zum Tausch von Grundstücken

Der Gemeinderat genehmigt die vom Notar Marc Lecuit erstellte Beurkundung des Grundstücktauschs zwischen der Gemeinde und Frau Zenners-Koeune. Erstere tritt somit die 25,47 Ar große Parzelle 201/1494 in der „Rue Geischleid“ oder vielmehr „Rehsemsswiss“ in Schrondweiler an Frau Zenners-Koeune ab. Letztere erhält dieses Land im Tausch gegen das Grundstück 251/3077 mit einer Fläche von 79,37 Ar in der „Rue Principale“ in Kruchten, welches in den Besitz der Gemeinde übergeht. Diese tätigt vorliegendes Tauschgeschäft im öffentlichen Interesse, nämlich der Anlage eines Fahrradweges, des Baus eines Regenüberlaufbeckens (RÜB) sowie gegebenenfalls der Errichtung eines Spielplatzes.

Gebührenverordnung betreffend die Friedhöfe und die Bestattungen

Anlässlich der Installation eines neuen Columbariums auf dem Friedhof in Schrondweiler passt der Gemeinderat die Gebühren an die tatsächlich für die Gemeinde anfallenden Kosten an. Somit erlässt er eine neue Gebührenverordnung für die Friedhöfe und die Bestattungen auf dem Gemeindeterritorium von Nommern.

Schaffung eines Arbeiterpostens

Der Gemeinderat beschließt die Schaffung eines Arbeiterpostens mit Vollzeitbeschäftigung in der Gehaltsklasse B des tariflichen Kollektivvertrags für Staatsarbeiter, so wie dieser in der Gemeinde Nommern umgesetzt wurde.

et échevins et Monsieur Marc Zenners concernant le fermage de la parcelle 184/2137 d'une contenance de 22,40 ares à Cruchten et charge le collège de dresser un nouveau contrat tout en fixant un prix moins élevé.

Club Senior Uelzechtdall

Le conseil communal ratifie la convention multipartite conclue entre le collège des bourgmestre et échevins, l'organisme gestionnaire « Uelzechtdall asbl », le ministère de la Famille et de l'Intégration, ainsi que les communes de Bissen, Fischbach, Heffingen, Helperknapp, Lintgen, Lorentzweiler, Mersch et Steinsel. Cet engagement fixe les modalités de fonctionnement et de financement du « Club Senior Uelzechtdall », ainsi que les conditions générales y afférentes pour la période allant de 2020 à 2022.

Acte d'échange de terrains

Le conseil communal approuve l'acte d'échange signé par devant le notaire Marc Lecuit par le collège des bourgmestre et échevins et Madame Zenners-Koeune, par lequel la commune cède à la dame Zenners-Koeune la parcelle 201/1494 de 25,47 ares sise rue Geischleid, plus précisément Rehsemsswiss à Schrondweiler, en échange de la parcelle 251/3077 de 79,37 ares sise rue Principale à Cruchten. La commune effectue cet échange dans l'intérêt d'utilité publique, à savoir l'aménagement d'une piste cyclable, la construction d'un bassin d'orage et le cas échéant l'aménagement d'une aire de jeux.

Règlement-taxe « cimetières et les inhumations »

Dans le cadre de l'installation d'un nouveau columbarium au cimetière de Schrondweiler le conseil communal adapte les redevances aux frais réels incombant à la commune, et arrête un nouveau règlement-taxe concernant les cimetières et les inhumations.

Création d'un poste de salarié à tâche manuelle

Le conseil communal décide la création d'un poste de salarié à tâche manuelle, à degré d'occupation de 100 % dans le groupe de salaire B du contrat collectif des salariés de l'État, tel que celui-ci a été transposé dans la commune de Nommern.

Beschluss über den Verzicht auf Komplementarwahlen

Der Gemeinderat entscheidet, auf Komplementarwahlen zum Besetzen des aufgrund der Kündigung von Rat Laurent Weirig freigewordenen Postens zu verzichten.

Instandsetzung der landwirtschaftlich genutzten Wege

Der Gemeinderat genehmigt den Kostenvoranschlag in Höhe von 22.750 €, Mehrwertsteuer inbegriffen, welcher die Verwaltung der ackerbautechnischen Dienste erstellt hat bezüglich der Unterhalt- und Instandsetzungsarbeiten der Fahrbahn inklusive Fahrbahnbegrenzung der Wege „Hollenkieschtchen“ in Oberglabach, „Langenfeld“ in Nommern sowie „Auf der Metschbaach“, „Auf dem Weissenfuertchen“ und „Auf der Hoecht“ in Kruchten.

Instandsetzung des Dachs des Gebäudes „Nei Schoul“

Mit 7 Stimmen dafür und 1 Gegenstimme (Rat Reiter) nimmt der Gemeinderat die Kostenschätzung von 62.000 € inklusive Mehrwertsteuer, welche der technische Dienst der Gemeinde zur teilweisen Erneuerung des Zinkbelages auf dem Dach des Gebäudes „Nei Schoul“ erstellt hat, an.

Installierung einer Klimaanlage in der Kinderbetreuungsstätte in Nommern

Der Gemeinderat genehmigt den Kostenvoranschlag des technischen Dienstes der Gemeinde in Höhe von 50.000 € inklusive Mehrwertsteuer, um in der Kinderbetreuungsstruktur in Nommern eine Klimaanlage installieren zu lassen, damit auch bei großer Sommerhitze angenehme Temperaturen erreicht werden können.

Berichtigter Haushalt 2020 und Haushalt 2021

Mit 3 Stimmen dafür und 5 Gegenstimmen (Räte Biren, Lommel, Miny, Reiter und Ries) verwirft der Gemeinderat den Vorschlag des Schöffenrates, das Haushaltsdokument 2021 in seiner Gesamtheit in einer Stimmabgabe zu beschließen. Dementsprechend werden die Entscheidungen in zwei getrennten Abstimmungen getroffen, in Folge derer der berichtigte Haushalt 2020 einstimmig angenommen wird und das vorgeschlagene Budget für 2021 mit 7 Stimmen dafür bei 2 Enthaltungen.

Décision de renoncer à l'organisation d'élections communales complémentaires

Le conseil communal décide de ne pas organiser des élections communales complémentaires pour pourvoir à la place vacante au conseil communal suite à la démission de Monsieur Laurent Weirig.

Mise en état de la voirie rurale

Le conseil communal accepte le devis établi par l'Administration des Services techniques de l'Agriculture relatif à des réparations de fissures et des accotements au niveau de la voirie rurale sise à Oberglabach au lieu-dit « Hollenkieschtchen », à Nommern au lieu-dit « Langenfeld » et à Cruchten aux lieux-dits « Auf der Metschbaach », « Auf dem Weissenfuertchen » et « Auf der Hoecht », au montant de 22.750 € TVA comprise.

Réfection partielle de la toiture du bâtiment « Nei Schoul »

Avec 7 voix pour et 1 voix contre (M. Reiter) le conseil communal accepte le devis établi par le service technique de la commune relatif à la réfection de la toiture en zinc de la nouvelle école à Nommern, au montant de 62.000 € TVA comprise.

Installation d'une climatisation pour la Maison relais à Nommern

Le conseil communal approuve le devis établi par le service technique de la commune relatif à l'installation d'une climatisation pour la Maison relais à Nommern, au montant de 50.000 € TVA comprise, permettant de porter les températures atteintes en cas de canicules à un niveau agréable.

Budget rectifié 2020 et budget 2021

Par un vote préliminaire le conseil communal, avec 3 voix pour et 5 voix contre, rejette la proposition du collège des bourgmestre et échevins de procéder à un vote sur l'ensemble du document budgétaire 2020/2021, et décide de procéder à des votes séparés.

Par la suite, le conseil communal arrête le budget rectifié de l'exercice 2020 et par un second vote avec 7 voix pour et 1 abstention arrête le budget de l'exercice 2021.

Gewährung von Zuschüssen für das Jahr 2020

Unter der Bedingung, dass die Vereine vor dem endgültigen Haushaltsabschluss 2020 eine ordentlich gestellte Anfrage vorgelegt haben, gewährt der Gemeinderat folgende Zuschüsse:

Société	Montant alloué
Amicale Pompjeeën Nommern (CGDIS)	3.000 €
Eltereverenegung Noumer	550 €
Amiperas Sektoun Noumer	700 €
Theaterveräin Bühn '93	700 €
Chorale Ste-Cécile Nommern	700 €
Club des Jeunes Cruchten	735 €
Schrandweiler Jugend	550 €
Museksfrënn Gemeng Noumer	1.555 €
Reitstall « A Millen » Nommern	875 €
ABC Schrandweiler (Billard)	770 €
Dëschtennis Noumer	1.375 €
Spuerveräin « Ënner ons am Héngerjuck »	550 €
A.S.E.C.	400 €
Œuvres paroissiales St-Joseph	550 €
Cruchten 2.0	925 €
TOTAL	13.935 €

Der Gemeinderat beschließt außerdem, die Vereine „Museksfrënn Gemeng Noumer“ und „Dësch-Tennis Noumer“ jeweils mit einem zusätzlichen Zuschuss für größere Ausgaben wie dem Gehalt eines Dirigenten oder eines Trainers zu unterstützen. Die Auszahlung dieser Finanzhilfe, welche auf 6.000 € gedeckelt ist, unterliegt der Erfüllung festgelegter Modalitäten und Bedingungen seitens des jeweiligen Klubs.

Schlussendlich genehmigt er noch einen zusätzlichen Zuschuss in Höhe von 3.315,20 € als Rückzahlung des Betrags, welche der Verein „Museksfrënn Gemeng Noumer“ für das Leasing von Instrumenten ausgelegt hat.

Diverse Spendenzusagen

Der Gemeinderat beschließt, zulasten des Haushalts 2020 folgende Organisationen mit einer Spende zu unterstützen:

Octroi de subsides aux sociétés locales pour 2020

Le conseil communal décide d'allouer, sous réserve de la présentation d'une demande de subside en bonne et due forme avant la clôture définitive de l'exercice concerné, les subsides suivants aux sociétés locales pour l'année 2020 :

Il décide en outre d'allouer un subside supplémentaire plafonné à 6.000 € pour dépenses d'envergure telles la rémunération d'un chef d'orchestre ou d'un entraîneur aux associations « Museksfrënn Gemeng Noumer » et « Dësch-Tennis Noumer », dont la liquidation est soumise à certaines modalités et conditions.

Finalement, il accorde un subside supplémentaire de 3.315,20 € pour remboursement des frais de leasing d'instruments de musique à l'association « Museksfrënn Gemeng Noumer ».

Octroi de subsides à des associations de bien-faisance diverses

Le conseil communal décide d'allouer à charge du budget ordinaire 2020 les subsides suivants aux associations ci-après désignées :

Société	Montant alloué
Amicale - Frënn vun de Fielser Pomjeeën	300 €
Rahna - Muppen ënnerstëtze Leit am Rollstull a.s.b.l.	200 €
Association Luxembourg Alzheimer	200 €
Association nationale des victimes de la route a.s.b.l.	200 €
Noël de la Rue a.s.b.l.	200 €
Lëtzebuerger Blannevereenegung	200 €
BBC Arantia Larochette	200 €
Groupe Cynotechnique Asbl	200 €
Beieveräin - Kanton Miersch	200 €
Fondation Autisme Luxembourg	100 €
TOTAL	2.000 €

Autorisations de bâtir novembre 2020 - janvier 2021

Année	No.	Objet de la demande	Lieu	Date autorisation
2020	69	Aménagement des alentours de la ferme et construction de deux silos de fourrage et de deux silos horizontaux	rue Principale (parcelles n° 179/736 et 66/734, Section E de Niederglabach) L-7431 Oberglabach	23.12.20
2020	68	Rénovation d'une maison unifamiliale et réaménagement des alentours	28, rue Principale L-7465 Nommern	23.12.20
2020	67	Construction d'une clôture et installation d'un abreuvoir	Eichelbour (parcelles n° 814/1984, 814/1985 et 834/1986, Section A de Nommern), L-7465 Nommern	23.12.20
2020	66	Construction d'une serre	5, Lengerwiss, L-9184 Schrondweiler	23.12.20
2020	65	Mise en place d'une installation photovoltaïque	22, rue de la Montagne L-7420 Cruchten	23.12.20
2020	64	Construction de deux abris pour animaux	2, rue de la Gare, L-7420 Cruchten	16.12.20
2020	63	Construction d'une maison unifamiliale	21, Huele Wee, L-7421 Cruchten	04.12.20
2020	62	Réaménagement du recul antérieur et des accès carrossables d'un immeuble existant	45, rue Principale, L-7465 Nommern	04.12.20
2020	61	Construction d'un mur de soutènement	7, rue Schléf, L-7420 Cruchten	11.11.20
2020	60	Renouvellement des raccordements particuliers aux réseaux d'évacuation et à la conduite d'eau potable	39, rue de l'École L-9184 Schrondweiler	11.11.20
2020	59	Prorogation du délai de péremption de l'autorisation 46/2019 du 28 août 2019 pour la construction d'un bassin d'orage avec station de pompage	rue Principale (parcelle n° 251/2223, Section D de Cruchten), L-7420 Cruchten	11.11.20
2020	58	Construction d'une clôture	26, rue de l'Église, L-7421 Cruchten	11.11.20
2020	57	Changement des fenêtres d'une maison unifamiliale	Hemeschbach (parcelle n° 9/2237, Section D de Cruchten), L-7420 Cruchten	11.11.20
2020	56	Rénovation d'une maison unifamiliale existante et construction d'un abri de jardin	20, rue Principale L-7465 Nommern	11.11.20
2020	55	Réaménagement des alentours de la ferme, construction d'un hangar et agrandissement d'un poulailler	40, rue de l'Alzette L-7420 Cruchten	11.11.20

Budget : Dépenses ordinaires

Les récapitulatifs des dépenses et recettes ordinaires du budget ne reprennent pas tous les détails. Les positions en italique reprennent les détails des principales dépenses. Par conséquent, le total de ces positions en italique ne correspond pas nécessairement aux chiffres de totalisation indiqués à la colonne de droite.

Services généraux des administrations publiques		1.397.668
Organes politiques		38.153
Organisation des élections et référendums		0
Commissions consultatives		15.500
Coordination administrative		968.860
<i>Entretien et réparations</i>	107.000	
<i>Rémunération des fonctionnaires & salariés (charges sociales incl.)</i>	664.900	
Coordination technique		333.700
<i>Honoraires architectes, géomètres et autres professionnels du bâtiment</i>	70.000	
<i>Rémunération des salariés (y compris charges sociales)</i>	211.600	
Ressources non affectées (taxes impôts et dotations non affectées)		50.100
Fonds pour dépenses communales	48.000	
Opérations concernant des flux financiers		183.110
<i>Annuité des emprunts - part formée par l'amortissement</i>	172.660	
Aide humanitaire nationale		2.500
Protection sociale		538.357
Troisième âge		14.747
Crèches et garderies		62.200
Maison relais / Foyers scolaires		416.330
<i>Subventions non affectées</i>	327.730	
Jeunesse		9.950
Précarité sociale		35.130
Ordre et sécurité publics		80.806
Services d'ordre		1.000
Services de secours		79.806
Affaires économiques		414.615
Agriculture		40.500
Sylviculture		210.895
<i>Entretien et réparations (forêts, chemins forestiers, véhicules)</i>	137.250	
Tourisme		32.200
Transports routiers		74.000
Projets de développement polyvalents		37.020
Protection de l'environnement		653.770
Gestion des déchets		172.370
<i>Participation aux frais d'exploitation du S.I.D.E.C.</i>	151.620	
Gestion des eaux usées		323.800
<i>Participation aux frais d'exploitation du S.I.D.E.N.</i>	304.500	
Mesure d'économie d'énergie		49.600
Diversité biologique		11.000
Protection de la nature		64.500
<i>Projets écologiques</i>	49.000	
Gestion des eaux de surface		32.500

Logements et équipements collectifs		1.688.670
Logements au prix du marché		25.870
Places publiques		127.000
<i>Entretien et réparations des infrastructures publiques</i>	97.000	
Circulation		35.500
Parking		20.000
Voirie vicinale		117.000
<i>Entretien et réparation de la voirie vicinale</i>	80.000	
Cimetières		22.800
Ateliers		608.000
<i>Rémunération des salariés (y compris charges sociales)</i>	473.500	
Alimentation en eau		360.500
<i>Entretien et réparations (infrastructures - bâtiments et réseaux)</i>	120.000	
<i>Participations à caractère spécifique</i>	69.000	
Éclairage public		108.000
<i>Entretien et réparations des installations de voirie</i>	85.000	
Immeubles bâtis et non bâtis non affectés		264.000
<i>Entretien et réparations (bâtiments communaux)</i>	115.000	
Santé		21.000
Produits, appareils et matériels médicaux		21.000
Loisirs et culture		605.620
Loisirs		95.000
<i>Entretien et réparations des aires de jeu</i>	55.000	
Terrains de sports		13.550
Halls sportifs		150.940
<i>Participation aux frais d'exploitation du hall sportif FILANO</i>	144.040	
Piscines (FILANO)		61.030
Associations sportives		13.500
Centres culturels et salles de fêtes		148.000
<i>Entretien et réparations des Centres culturels et salles de fêtes</i>	107.000	
Conservatoires, cours de musique et écoles de musique		89.000
<i>Participation aux frais d'enseignement musical</i>	55.000	
Autres services culturels		4.600
Fêtes publiques		30.000
Enseignement		453.800
Enseignement fondamental		227.500
<i>Entretien et réparations</i>	82.500	
<i>Contrats de maintenance</i>	71.500	
Services annexes à l'enseignement		226.300
<i>Transport scolaire</i>	200.000	
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES		6.048.561

Budget : Recettes ordinaires

Services généraux des administrations publiques	4.632.733
Coordination administrative	14.250
Coordination technique	8.500
Ressources non affectées (taxes impôts et dotations non affectées)	4.608.483
<i>Impôt foncier</i>	54.400
<i>Fonds de dotation globale des communes</i>	4.542.983
Opérations concernant des flux financiers	1.500
Protection sociale	35.000
Maison relais et garderie : Remboursement partiel de frais de fonctionnement	35.000
Ordre et sécurité publics	28.655
Participation aux frais d'exploitation pour le service d'incendie et de sauvetage	27.155
Affaires économiques	1.362.119
Agriculture	6.364
Sylviculture	146.000
<i>Vente de bois</i>	62.000
<i>Subvention de l'État pour l'entretien du domaine forestier</i>	84.000
Pêche et chasse (location)	8.755
Transports routiers	1.000
Taxe perçue pour mise en décharge de déchets inertes	1.200.000
Protection de l'environnement	483.520
Gestion des déchets	184.320
<i>Enlèvement, destruction, recyclage des ordures</i>	178.220
Gestion des eaux usées (redevances)	255.000
Protection de la nature (subventions)	34.200
Pacte Climat (subventions)	10.000
Logements et équipements collectifs	377.360
Logements au prix du marché (loyers et charges)	27.960
Logements à prix réduit (loyers et charges)	5.250
Circulation	300
Cimetières	8.650
Ateliers	9.000
Alimentation en eau (redevances)	320.450
Éclairage public	5.750
Loisirs, culture et culte	2.150
Centres culturels et salles de fêtes	2.000
Nuits blanches	150
Enseignement	6.200
Enseignement fondamental	6.200
TOTAL DES RECETTES ORDINAIRES	6.927.737

Budget : Dépenses extraordinaires

Les dépenses extraordinaires sont en principe des dépenses d'investissements et concernent pour la plupart du temps des projets d'envergure dont la planification et la réalisation s'étendent sur plusieurs années (et exercices budgétaires). De ce fait, les montants des dépenses extraordinaires indiqués ci-après ne constituent souvent qu'une partie de la dépense totale et ne représentent donc pas le coût total du projet.

De même, il se peut qu'une partie (ou même l'intégralité) d'un montant figurait déjà au budget d'un exercice précédent, lequel budget (et le projet en cause) n'a cependant pas pu être exécuté comme prévu et partant la dépense est de nouveau inscrite au budget d'un exercice suivant.

Les chiffres à cinq positions entre parenthèses derrière le libellé de la dépense indiquent le numéro interne du projet. Un projet global de travaux peut être réparti sur plusieurs positions de dépenses. Toutes les positions de dépenses avec un numéro interne identique concernent un seul et même projet global (p. ex. 17003).

Services généraux des administrations publiques	68.000
Coordination administrative	49.500
Acquisition de mobilier pour la mairie	25.000
Matériel informatique	24.500
Coordination technique	18.500
Élaboration d'un règlement sur les bâtisses (RBVS)	8.500
Mise à jour régulière du PAG par modifications ponctuelles	7.500
Remboursement de taxes d'infrastructure	2.500
Protection sociale	87.260
Maison relais	55.000
Installation de ventilation refroidissante / de climatisation	50.000
Achat de mobilier	5.000
Subvention d'investissement pour projet jeunesse	32.000
Dotation au fonds de roulement de l'Office Social	260
Affaires économiques	454.237
Agriculture	0
Sylviculture	404.237
Acquisition de parcelles forestières	320.000
Stabilisation des accotements en pente au niveau du CR123 à Cruchten (lieu-dit « Bënschelt »)	40.000
Réfection du chemin forestier au lieu-dit « Kambaach » à Oberglabach	44.237
Production et distribution de l'électricité	50.000
Projet Pacte Climat - Mise en place d'une installation photovoltaïque sur un bâtiment communal	50.000
Protection de l'environnement	1.522.053
Gestion des eaux usées	1.006.625
Assainissement de la localité de Glabach (17003)	307.945
Apport en capital - S.I.D.E.N.	698.680
Gestion des eaux de surface	515.428
Dossier d'études concernant l'aménagement d'une passe à poissons dans l'Alzette à Cruchten à hauteur de la centrale hydrologique	10.000
Frais d'études : évacuation des eaux de surface (simulation et élaboration des mesures)	30.000
Évacuation des eaux de surface dans la rue Principale à Oberglabach (17003)	465.895
Mesures/ouvrages de prévention contre les événements de fortes pluies	9.533

Logements et équipements collectifs		2.822.259
Parking		150.000
(Ré)aménagement du parking vis-à-vis du site scolaire à Nommern	150.000	
Voirie vicinale		234.464
Acquisition de terrains	15.000	
Mise en état de la rue du Cimetière à Schronndweiler (15003)	15.425	
Réaménagement de la voirie à Oberglabach (17003)	131.874	
Sécurisation de l'entrée en agglomération de Cruchten (CR115) - rue Neuve	56.165	
Construction d'une piste cyclable à Cruchten « Eeschbiërg »	16.000	
Cimetières		122.000
Aménagement d'un cimetière en forêt	2.000	
Réaménagement du cimetière à Schronndweiler	65.000	
Réfection de la partie côté nord du mur de soutènement du cimetière à Nommern	45.000	
Réfection de la partie côté sud du mur de soutènement du cimetière à Nommern	10.000	
Ateliers		515.371
Construction d'un atelier communal	230.371	
Construction d'un hangar au dépôt communal à Schronndweiler	100.000	
Acquisition de machines et d'appareils pour le service de régie	95.000	
Acquisition de véhicules de transport	65.000	
Acquisition d'outillage	10.000	
Acquisition de mobilier	15.000	
Alimentation en eau		1.693.024
Études en relation avec le réseau d'eau potable	10.000	
Renouvellement du réseau de distribution d'eau potable dans la rue Principale à Oberglabach (17003)	182.836	
Réfection du captage-source à Glabach	900.188	
Réseau intercommunal d'alimentation en eau potable (FILANO)	600.000	
Immeubles bâtis et non bâtis divers		95.000
Réparation de fissures au niveau de l'église à Schronndweiler	90.000	
Rénovation de la chapelle à Oberglabach	5.000	
Autres logements et équipements collectifs		12.400
Apports d'investissements : PAP Schléf à Cruchten	12.400	
Loisirs, culture et culte		128.662
Loisirs		105.000
Aménagement d'un accès carrossable vers l'aire de jeux « Bréil » à Nommern	75.000	
Mobilier pour aires de jeux	30.000	
Centres culturels et salles de fêtes		23.662
Travaux d'adaptation (Centre culturel et salle de musique, Cruchten)	23.662	

Enseignement	274.958
Extension de l'école fondamentale à Nommern	60.000
Adaptations techniques au niveau des bâtiments scolaires à Nommern	109.958
Réfection partielle de la couverture de la toiture de la nouvelle école de Nommern	65.000
Mobilier	15.000
Matériel informatique (hardware)	25.000
TOTAL DES DÉPENSES EXTRAORDINAIRES	5.357.429

Budget : Recettes extraordinaires

Protection de l'environnement	37.203
Gestion des eaux usées - Taxe de raccordement	5.000
Participation aux frais de raccordement à la canalisation	5.000
Gestion des eaux de surface	32.203
Subventions pour frais d'études : évacuation des eaux de surface	32.203
Logements et équipements collectifs	660.500
Voirie vicinale - Vente de terrains	500
Ateliers - vente de véhicules de transport	25.000
Alimentation en eau	615.000
Participation des riverains aux frais de raccordement au réseau de distribution d'eau	5.000
Subside - réseau intercommunal d'eau potable FILANO	610.000
Autres logements et équipements collectifs - Taxe d'infrastructure générale	20.000
TOTAL DES RECETTES EXTRAORDINAIRES	697.703

Pro-Kopf-Verschuldung Endettement par habitant

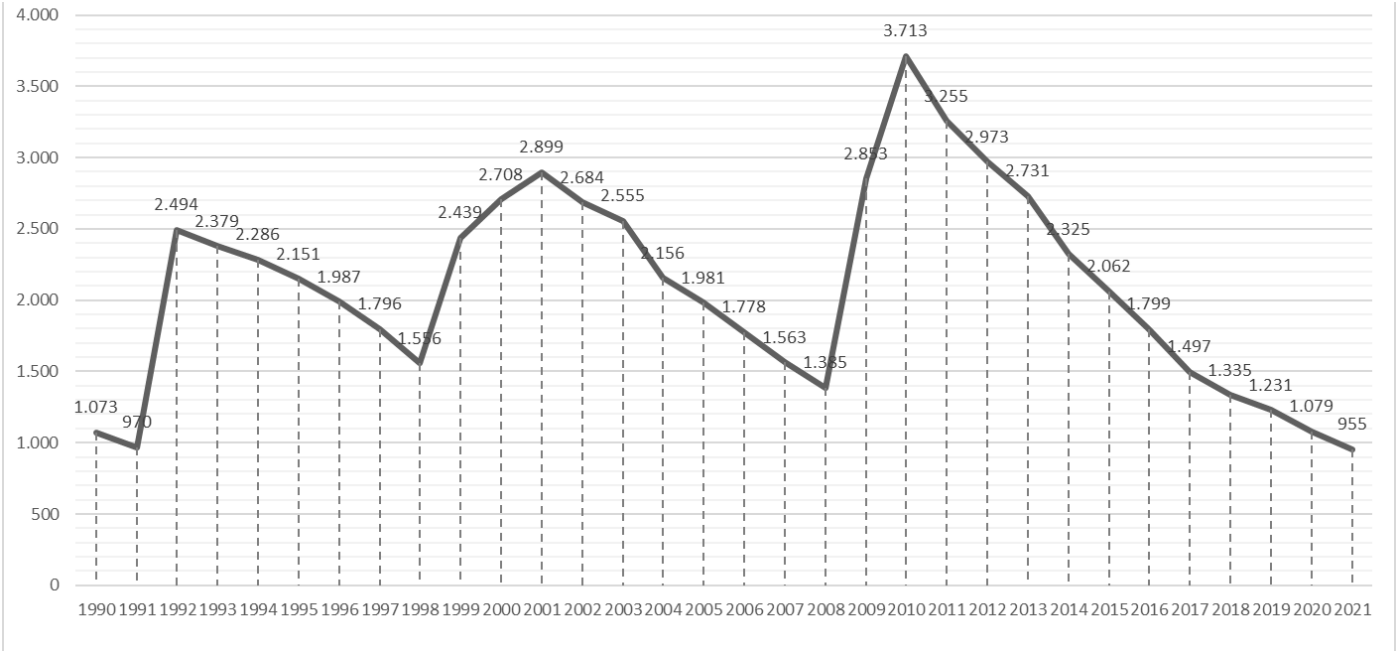


Tableau récapitulatif du budget de l'exercice 2021

	2021	
	SERVICE ORDINAIRE	SERVICE EXTRAORDINAIRE
Total des recettes	6 927 737	697 703
Total des dépenses	6 048 561	5 357 429
Boni propre à l'exercice	879 177	
Mali propre à l'exercice		4 659 726
Boni présumé fin 2020	3 989 686	
Boni général	4 868 863	
Mali général		4 659 726
Boni définitif	209 137	

Gemengereglemter

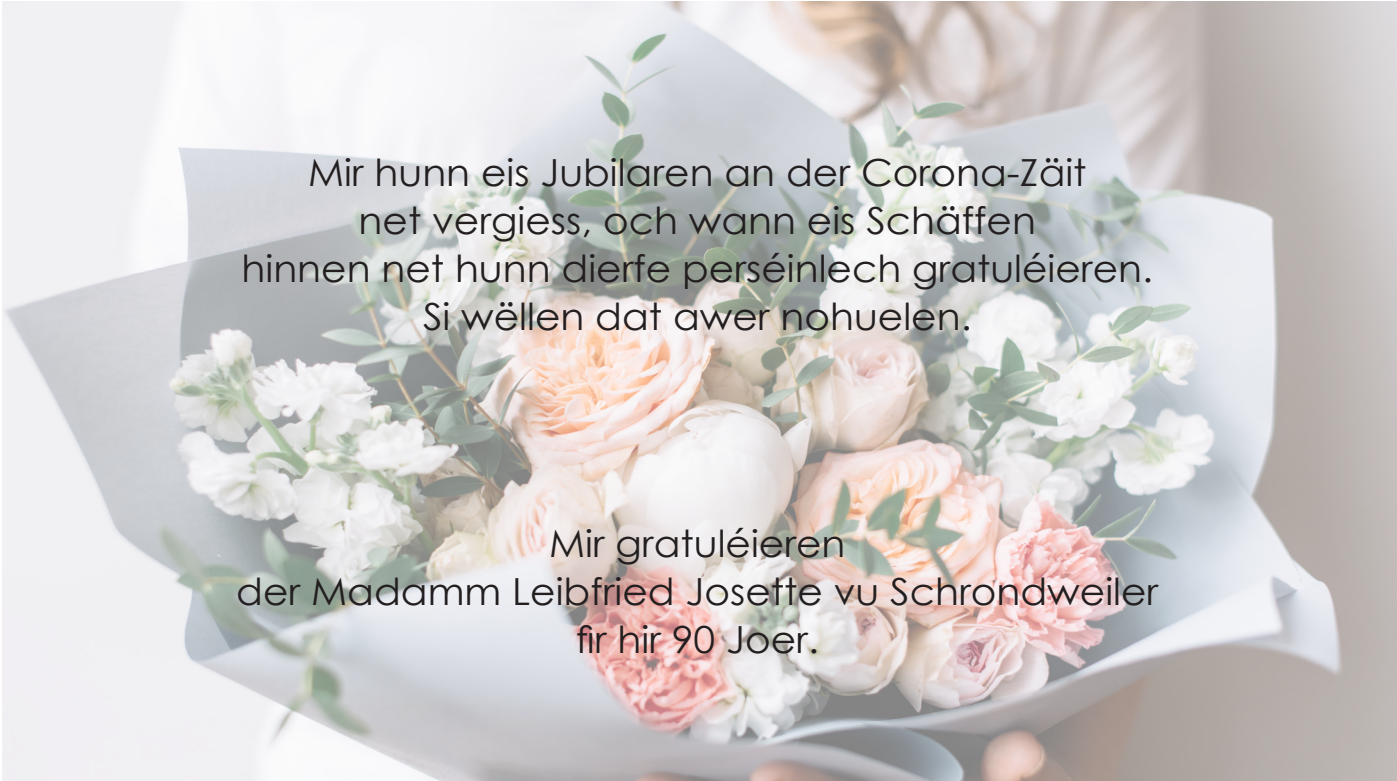
Urbanisme : Lotissement de terrains à Nommern, 15, rue de l'Eau

Conformément aux articles 29 de la loi modifiée du 19 juillet 2014 concernant l'aménagement communal et le développement urbain et 82 de la loi communale modifiée du 13 décembre 1988, il est porté à la connaissance du public

qu'en séance du 17 décembre 2020, le conseil communal de la commune de Nommern a approuvé le lotissement de terrains relatif à la répartition en 6 lots distincts d'un terrain sis à Nommern, 15, rue de l'Eau, inscrit au cadastre de la commune de Nommern, section A de Nommern, sous le numéro 519/2303, tels que ces lots sont prévus sur le plan de projet de morcellement de l'Administration du Cadastre et de la Topographie du 20 août 2020, affaire no 189018.

La publication de la décision en question a été faite au tableau d'affichage officiel de la commune du 29 janvier au 12 février 2021 inclusivement.

Eis Jubilaren



Mir hunn eis Jubilaren an der Corona-Zäit
net vergiess, och wann eis Schäffen
hinnen net hunn dierfe perséinlech gratuléieren.
Si wëllen dat awer nohuelen.

Mir gratuléieren
der Madamm Leibfried Joseffe vu Schronweiler
fir hir 90 Joer.

Commissions consultatives communales

Beratende Kommissionen 2018 – 2023

Gemäß Beschluss des neuen Gemeinderates vom 20. Dezember 2017, wurden für die Amtsperiode 2018 - 2023 die beratenden Kommissionen neu eingesetzt, respektiv weitergeführt.

Da verschiedene Posten zurzeit noch offen sind, bittet der Schöffenrat nochmals jede(n) interessierte(n) Bürger(in) seine/ihre Kandidatur für eine oder mehrere Kommissionen zu stellen. Der Gemeinderat wird daraufhin in seiner nächsten Sitzung über die zusätzliche Besetzung der betreffenden Kommissionen entscheiden.

Interessenten sind gebeten das nachfolgende Formular auszufüllen, welches auch auf unserer Internetseite www.nommern.lu in der Rubrik « Actualités » heruntergeladen werden kann und **bis zum 23. April 2021** beim Gemeindesekretariat einzureichen ist (oder per Mail an population@nommern.lu oder per Fax an 83 73 18-299).

Commissions consultatives communales 2018 – 2023

Suivant décision du conseil communal du 20 décembre 2017, les commissions consultatives ont été nouvellement constituées pour la période 2018 - 2023.

Etant donné que plusieurs postes au sein de différentes commissions restent encore vacantes, le collège des bourgmestre et échevins fait de nouveau appel aux personnes intéressées de poser leur candidature. Le conseil communal procédera alors, à l'occasion de sa prochaine séance, à la nomination des membres supplémentaires des différentes commissions concernées.

Les citoyen(ne)s intéressé(e)s sont prié(e)s de bien vouloir retourner le formulaire ci-contre, qui est également disponible sur notre site internet www.nommern.lu dans la rubrique « Actualités », à l'administration communale **pour le 23 avril 2021** au plus tard (resp. de le transmettre par courriel à population@nommern.lu ou par fax au 83 73 18 -299).



Ich Unterzeichnete(r)/Je soussigné(e) _____

Adresse: _____

Email-Adresse / adresse courriel : _____

Nationalität / nationalité *1: _____

Beruf oder Ausbildung / profession ou formation*2: _____

Stelle hiermit meine Kandidatur für folgende Kommission (en) (zutreffendes bitte ankreuzen):

Pose ma candidature pour la (les) commission(s) suivante(s) (cocher la case correspondante) :

_____, den / le _____

(Unterschrift /signature)

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Umweltkommission (1 freier Platz) | <input type="checkbox"/> <i>Commission de l'environnement (1 poste vacant)</i> |
| <input type="checkbox"/> Kultur, Tourismus, lokale Vereine, Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit (3 freie Plätze) | <input type="checkbox"/> <i>Culture, tourisme, sociétés locales, communication et relations publiques (3 postes vacants)</i> |
| <input type="checkbox"/> Bautekommission (1 freier Platz) | <input type="checkbox"/> <i>Commission des bâtisses (1 poste vacant)</i> |
| <input type="checkbox"/> 3. Alter (5 freie Plätze) | <input type="checkbox"/> <i>Troisième âge (5 postes vacants)</i> |

*1 : Die Angabe der Nationalität wird lediglich für die Integrationskommission benötigt, da diese aus luxemburgischen und aus ausländischen Mitgliedern bestehen muss.

L'indication de la nationalité est uniquement requise pour la commission d'intégration, étant donné que cette commission est à composer par des membres luxembourgeois et des membres étrangers.

*2 : Die Angabe des Berufes oder der Ausbildung (oder eines speziellen Interessegebietes) geschieht freiwillig. Diese Information ermöglicht dem Gemeinderat jedoch eine gezielte Besetzung der einzelnen Kommissionen.

L'indication de la profession ou de la formation (resp. d'un centre d'intérêt personnel) est facultative. Cette information permet cependant au conseil communal de procéder à une répartition ciblée.

Ihre persönlichen Angaben, die auf diesem Formular gesammelt werden, werden von der Gemeindeverwaltung verarbeitet, um Ihre Anfrage zu vervollständigen. Diese Informationen werden für die Zeit aufbewahrt, die die Verwaltung benötigt, um den Zweck der Behandlung zu erreichen. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 über den Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und den freien Datenverkehr haben Sie das Recht auf Auskunft, Berichtigung und wenn nötig auf das Löschen Ihrer Informationen . Sie haben auch das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen.

Les informations qui vous concernent recueillies sur ce formulaire font l'objet d'un traitement par l'administration communale afin de mener à bien votre demande. Ces informations sont conservées pour la durée nécessaire par l'administration à la réalisation de la finalité du traitement. Conformément au règlement (UE) 2016/679 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, vous bénéficiez d'un droit d'accès, de rectification et le cas échéant d'effacement des informations vous concernant. Vous disposez également du droit de retirer votre consentement à tout moment.



E kleng Schrëtt fir mech E grouse Schrëtt fir meng Ëmwelt

RICHTEG HËTZEN



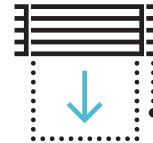
D'Temperatur doheem
ëm 1 Grad erofsetzen.

Dat spuert bis zu 7% vun
den Heizkäschten!



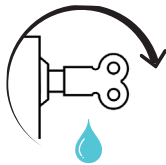
Den Heizkierper net
zoustellen oder verdecken.

Soss kann deen Aarmen
net richtig schaffen.



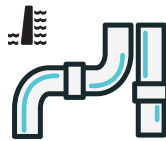
Owes d'Rollueden erof an
d'Rideauen zou maachen.

Iwwert d'Fënstere geet déi
meescht Hëtzt verluer.



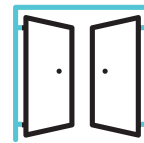
Den Heizkierper virun
der Heizperiod entlëften.

D'Loft muss eraus, nëmmen esou
kann d'Hëtzt gutt zirkuléieren.



D'Heizungsréier
am Keller dämmen.

Fir keng Wäermt do ze verléieren,
wou een se jo net brauch.



Dieren zu méi kale
Raim zoumaachen.

Pass gutt op, looss
d'Hëtzt net fortlafen!



D'Heizung owes a beim Verloosse
vum Raum op 16°C erofdréien.

Net ganz ausmaachen, soss killt
de Raum eventuell zevill of.



D'Fënster grouss opmaachen
- net op d'Kipp - fir ze lëften.

Du wëlls jo vill Loftaustausch
a wéineg Hëtztverloscht.



D'Hänn an d'Zänn mat
kalem Waasser wäschen.

D'Temperatur vum Waasser
spilt keng Roll fir de Knascht.

MÉI ZUM THEEMA!
QUIZ, SPILL, FAKTEN ...



www.klengschrett.lu

Mir sinn all Virbiller!

Editeur

Ëmweltberodung
Lëtzebuerg a.s.b.l.
ebl.lu / info@ebl.lu



Partner:





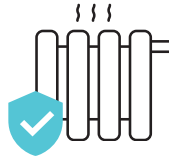
Un petit pas pour moi Un grand pas pour l'environnement

CHAUFFER FUTÉ



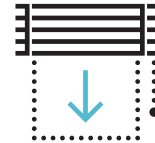
Baisser la température d'un degré à la maison.

Tu économises jusqu'à 7% des frais de chauffage.



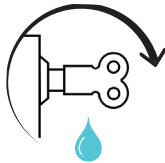
Ne pas couvrir ou obstruer les radiateurs.

Laissons-les rayonner et propager leur chaleur!



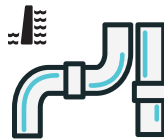
Chaque soir, baisser les rideaux et fermer les volets.

C'est par les fenêtres que le plus de chaleur est perdue.



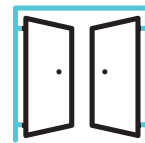
Ventiler les radiateurs avant la période chauffage.

L'air doit être évacuée pour que la chaleur puisse circuler librement.



Isoler les tuyaux de chauffage au sous-sol.

Pour ne pas perdre de chaleur là où elle n'est pas utile.



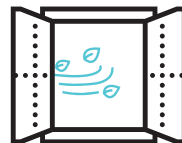
Fermer les portes donnant sur une pièce plus froide.

Sois vigilant, ne laisse pas la chaleur s'échapper!



Baisser le chauffage à 16°C le soir et en quittant la pièce.

Ne pas l'éteindre entièrement, car la pièce pourrait trop refroidir.



Ouvrir la fenêtre en grand (pas en mode incliné) pour aérer.

Tu vises le renouvellement de l'air, pas la perte de chaleur.



Se laver les mains et les dents avec de l'eau froide.

Pour la saleté, la température de l'eau n'a pas d'importance.

PLUS SUR LE SUJET
QUIZ, JEU, THÉORIE ...



www.klengschrett.lu

Nous sommes tous des modèles!

Editeur

Ëmweltberodung
Lëtzebuerg a.s.b.l.
ebl.lu / info@ebl.lu



Partenaires:



Sammelplatz für Grünschnitt (Gras-, Hecken- und Baumschnitt)

Der kommunale Sammelplatz für Grünschnitt in **Nommern, 2, rue Principale**, auf dem Betriebsanwesen „Petry“ ist ganzjährig, **jeweils mittwochs von 17.00 bis 19.00 Uhr und samstags von 14.00 bis 17.00 Uhr (außer an Feiertagen)**, oder nach Absprache mit dem Betreiber (Paul Petry - 691 264 991 oder Gilles Petry - 621 461 582), geöffnet.

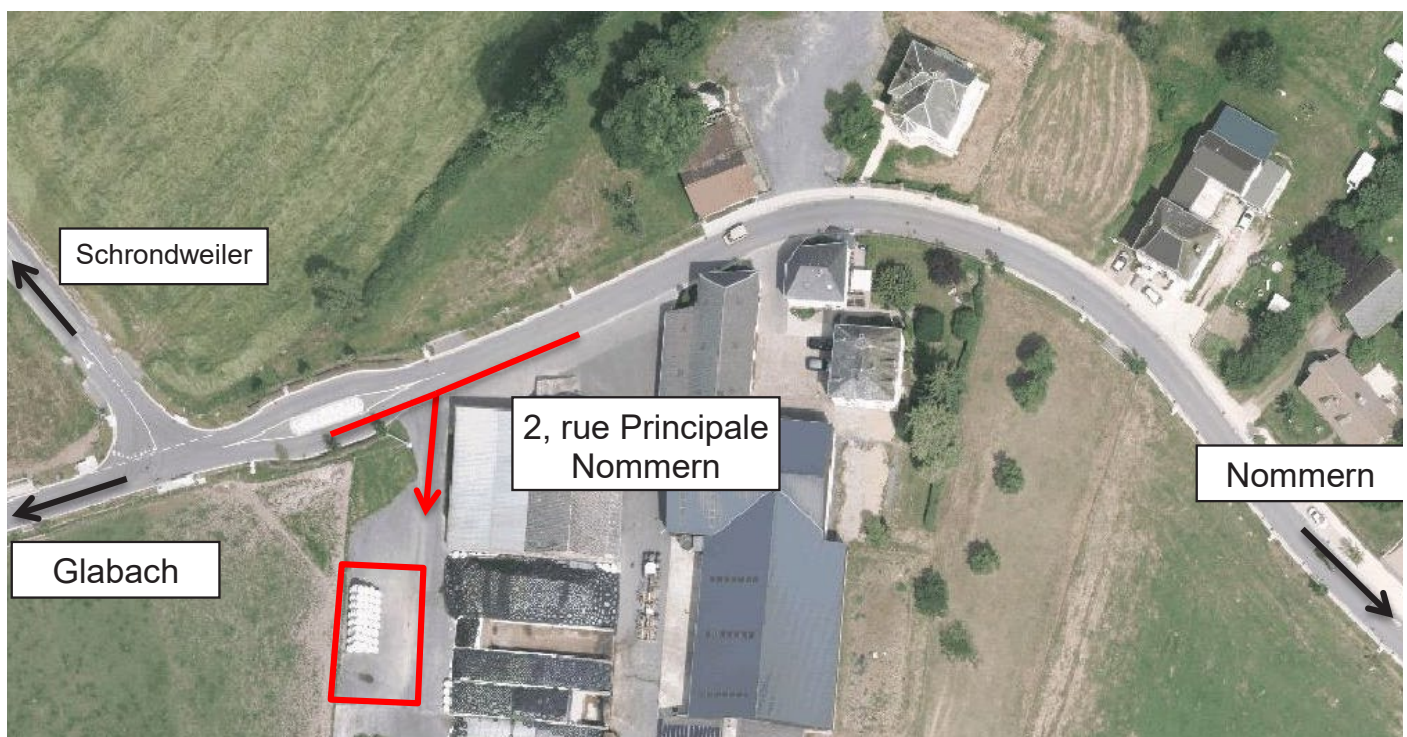
Der genannte Sammelplatz befindet sich auf der gleichen Straßenseite wie der landwirtschaftliche Betrieb „Petry“, so wie dies auf dem beigefügten Lageplan angegeben ist.

Es ist auch möglich, Grasschnitt am Sammelplatz abzuliefern. Der Grasschnitt muss jedoch vom Baum- und Heckenschnitt getrennt sein.

Nachfolgende **Nutzungsbedingungen** sind zu beachten:

- die Nutzung des Sammelplatzes ist den Privathaushalten aus der Gemeinde Nommern vorbehalten
- es wird nur Grünschnitt aus Gärten und Parkanlagen angenommen
- lediglich Äste und Zweige von Sträuchern, Hecken und Bäumen sind zulässig - Wurzeln werden nicht angenommen
- der Durchmesser der Äste darf 10 cm nicht überschreiten und deren Länge ist auf 2 Meter begrenzt
- **Grasschnitt** muss von Baum- oder Heckenschnitt getrennt sein
- der genannte Grünschnitt muss lose entsorgt werden (die Verpackungen, Schnüre oder Drähte, welche zum Transport dienen, müssen entfernt werden)
- sind nicht zugelassen: Küchenabfälle, Boden und Schlamm, Mist

Der Grünschnitt kann auch weiterhin noch auf den Sammelplätzen des SIDEC in Angelsberg oder Diekirch/Fridhaff abgeliefert werden.



État civil



Naissances en 2020

21 naissances

13 filles

8 garçons



7 mariages et 3 déclarations de partenariats en 2020



5 habitants décédés en 2020

Ëmweltkommissioun

ENG DRÉCHEMAUER AM SCHOULGAART ZU NOUMER

20. NOVEMBER 2020

Leider wor am vergaangene Joer keng Méiglechkeet gin fir am Kader vum „Dag vum Bam“ eng Planzaktioun mat de Schoulkanner duerchzeféieren.

Eise Fiérschter, Gilles Schneider, hat dun awer déi flott Idee fir mat de Kanner am Schouлгаart eng Dréchemaue ronderëm déi eenzel Parzellen ze bauen.

Ënnert der Leedung vum Fiérschter a sénge Mataarbechter hun d'Kanner dun mat vill Äifer um Bau vun der Mauer matgeholf. Selbstverständlech nèt ouni nach virdrun eng Rei vun interessanten Informatiounen zum Zweck an Notzen vun esou enger Mauer kritt ze hun.





Am Nomëtteg hu vu Säiten der Gemeng, déi Häre Buergermeeschter John Mühlen, Franco Campana a Felix Miny de „Chantier“ besicht.

Text & Fotoen: R. Schroeder - Ëmweltkommissioun

Kulturkommissioun

Adventsfensteren

Enn des Joers hat d'Kulturkommissioun, trotz de strenge Coronamoossnamen zur Aktioun Adventsfensteren opgeruff. Eigentlech ass dës Aktioun jo geduecht, dass d'Leit aus den Dierfer sech zur Adventszäit kënnen bei enger dekorierter Fënster treffen, an do zesumme schnëssen, ee Pättchen drénken oder ee Maufel iessen, je kuerz gesot sech zesummen op Chrëschttag freeën. Dat war jo 2020 leider net méiglech, an trotzdem hu mir gemengt dat e puer Liichtblécker an där traureger Zäit wëllkomm wieren.

D'Aktioun ass ganz gutt ukomm bei de Leit a vum 1. bis de 24. Dezember war all owes eng aner Fënster dekoréiert. D'Museksfrënn aus der Gemeng Noumer an hire Jugendensemblen hu freides a samschdes e puer Chrëschtlieder gespilt, dëst ouni Ukënnegung, fir net zevill Leit zur gläicher Zäit ze mobiliséieren. Mir soen all deene Leit a Famillen, déi bei eiser Aktioun matgemaach hunn an och de Museksfrënn villmools Merci fir hiren Engagement. Ee ganz grouse Merci geet un de Fons Classen, deen am Dezember allowes ënnerwee war an d'Fensteren am Bild (an Toun) festgehale huet. Dir fannt hei eng Auswiel aus den iwwer 400 Fotoen déi hien gemaach huet. Fir dëst Joer ass dann och eng 2. Editioun vun den Adventsfensteren geplangt, a mir hoffen dass déi ënnert bessere Viraussetzunge ka stattfannen.

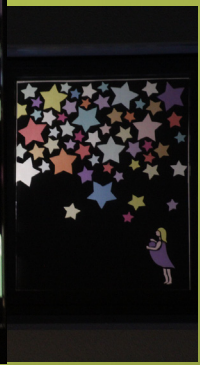
Rose Mühlen fir d'Kulturkommissioun, Fotoe vum Fons Classen.



Adventsfensteren



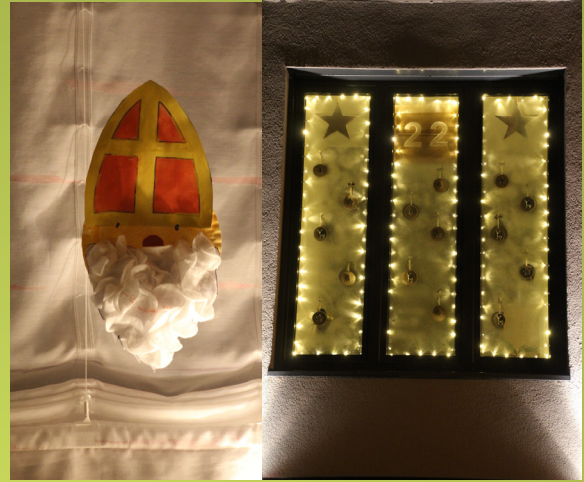
Adventsfensteren



Adventsfensteren



Adventsfensteren



Kulturkommissioun

De Kne'brecher

Wien sech fir d'Geschicht vun Noumer interesséiert, dee as relativ séier beim Guill Schumacher sengem Bichelche "Geschichtliche Plaudereien aus Nommern". Schonn op der éischter Säit vum éischte Kapitel ganz ënne gëtt e fir d'éischt ernimmt, de Kne'brecher (*), ee vun de flottsten Huelweeër an der Géigend.

*"Droben im Walde, wo der Weg von Meysemburg herüberkommt, wo der **Kne'brecher** von Nommern herauf sich windet und nach Fels weiterlangt, stand seit Jahrhunderten ein Kreuz. Dort hatte die Fronleichnamsprozession ihren ersten Halt, dort gab der Heiland seinen ersten Segen. In den 90er Jahren des vorigen Jahrhunderts erbauten dort die Nommerner Pfarrkinder eine Lourdeskapelle und schenkten sie der Pfarrkirche von Nommern. Am 6.4. 1895 nahm der Kirchenrat von Nommern die Schenkung an. Es ist ein lauschiges Plätzchen. Buchen rauschen. Spechte klopfen. Ein Eichkätzchen macht die drolligsten Kapriolen. Es ist Friede ringsum."* (1)



Lourdeskapelle mam Ausgang vom Kne'brecher

E bëssi méi weit am Text beschreift den Auteur de Wee vun der Fronleichnam-Prozessioun vun Noumer an d'Fiels an deemno och de Kne'brecher, de Wee vun Noumer erop op de Bierg bei d'Kapell :

*".. die Prozession Nommern-Fels hatte sich einen wohl etwas weiten, im ersten Abschnitt sogar **beschwerlichen**, doch im Großen und Ganzen **wunderschönen** Weg ausgesucht. Der erste war dazu angetan, **älteren Leuten die Knie schlotterig zu machen** und den Atem zu benehmen. War dann die Anhöhe erklommen, stand man vorm ersten Prozessionskreuze, hielt man die erste Rast, gab der Herrgott den ersten Segen...."* (1)

Fronleichnamprozessioun ?

Op Wikipedia heescht et :
*"**Erläichendag**, och nach **Härläichem(s)dag** oder **Zerläichemsdag** genannt, ass e chrëschtlecht Fest, dat an der*

Kathoulescher Kierch de 60. Dag no Ouschtere gefeiert gëtt, also den 2. Donneschden no Päischten. Op Däitsch heescht dëst Fest Fronleichnam an op Franséisch Fête-Dieu." (3)

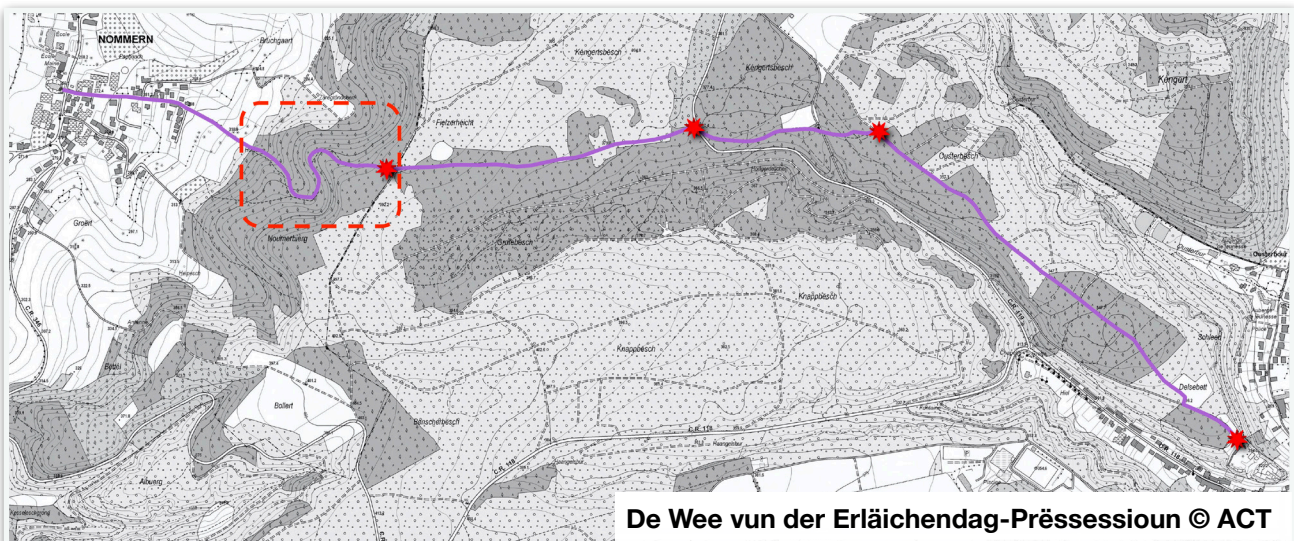


E beschwéierlechen a wonnerschéine Wee

De Kne'brecher

Erläichendag gouf an der kathoulescher Kierch an Europa ëm 1246 op Initiativ vun der helleger Julienne agefouert, a fir d'éischt am Bistum Léck gefeiert. A ville Pare gouf a gëtt an enger Prässessioun dat Allerhellegst, d'Hostie, an enger Monstranz duerch d'Stroosse gedroen.

Wéini genau déi Prässessioun an onse Géigenden och ofgehalen gouf, ass schwéier soen. Jiddwerfalls war si ganz beléift, an hat vun Ufank un de Charakter vun engem antike *"Flourgang mat Wiederseegen"*, wéi de J.Hirsch schreift (2). Sie goung am Mëttelalter vum Haaptuert vun der Por Noumer bis an d'Fiels, eng vun de Filiale vun der Por.



De Kne'brecher (roude Rechteck), de Wee an der Verlängerung vum Knapp, ass also en Deel vum Kierchepad (mofe Stréch) tëscht Noumer an der Fiels, op deem et 4 Statiounen gouf (rout Stärren)

1. De Schluss vum Kne'brecher, wou lo d'Kapell steet
2. D'Heisgeskreuz (**)
3. En Altar vun den dréi hellege Kinneken op dem héchste Punkt vum Elsbethplateau (verschwonnen)
4. Elisabethkapell bei der Buerg Fiels, no 1600 bis bei d'Nikloskapell an der Fiels

Eng Reegel bei dëser Prässessioun war, dass déi ganz Por drun Deel huele muss, an sech de facto all zu Noumer sollten treffen. Well dëst awer fir déi baussecht Filialen aus der Por, i.e. lernzen, Meesebuerg a Fiels, geheescht huet, eemol bis erof op Noumer an da rëm erop, huet sech do eng gewëssen *"Lauheit und Bequemlichkeit"* entwéckelt. 1686 gin d'Leit aus dëse Filialen dann och drop higewisen, dass si net sollte wei *"Waldläufer"* just uewen am Bësch op d'Prässessioun waarden. 1738 sinn d'Filialen nëmmen nach fir 15 Feierdeeg op Noumer komm. 1804 goufen d'Fiels an lernzen eegestännege Poren, an dee Moment ass och keng Erläichendaag-Prässessioun méi de Kne'brecher erop gaangen.(1)

De Kne'brecher ass en ur-ale Verbindungsweë. Hien huet sech am Laf vun der Zäit an de Joerhonnerten als Huelwee geformt, a gëtt och deementspreechend op der topographescher Kaart sou genannt.

De Kne'brecher



Wat ass en Huelwee ?

Den Terme Huelwee kennt aus dem angelsächsegen *hol weg* a beschreift en agetrëppelte Pad, dee vu Féiss, Rieder a Witterung am Laf vun de Joerhonnerten sech ëmmer méi déif an de Buedem gegruewen huet (4).

Et brauch een en „*Huelwee-frëndlechen*“ Ënnergrond. De Lëtzebuenger Sandsteen erméiglecht d'Erosioun duerch Notzung relativ gutt, deemno fënnt een iwwerall laanscht d'Cuesta vum Sandsteen och Huelweeër. En Huelwee bilt sech op onbefestegte Strecke mat ausräichendem Gefäll. Duerch déi reegelméisseg Notzung iwwer Joren a Joerhonnerte bilden sech plazeweis da meterhéich „Strossen-Schluchten“.

Des Opfälleg héich Böschungen hunn och en héijen ökologesche Stellenwert : un de Flanke sidelen sech Stauden a Gehölzer un, d'Wuerzele vun de Beem sichen am fielsegen Ënnergrond hiren Halt a bilden en Ënnerdaach fir kleng Deieren, et entsteet en Biotop fir sech, dee vill Nische fir oft seele Planzen an Deiere bitt. Huelweeër lackelen och Fliedermais un, déi hei Juegd maachen, dofir sinn Huelweeër och am Bësch eng ökologesch Opwärtung. Hire Erhalt duerch Notzung ass wünschenswäert. **Am Kne'brecher stieche besonnesch déi wonnerschéi verwuerzelt Beem ervir.**

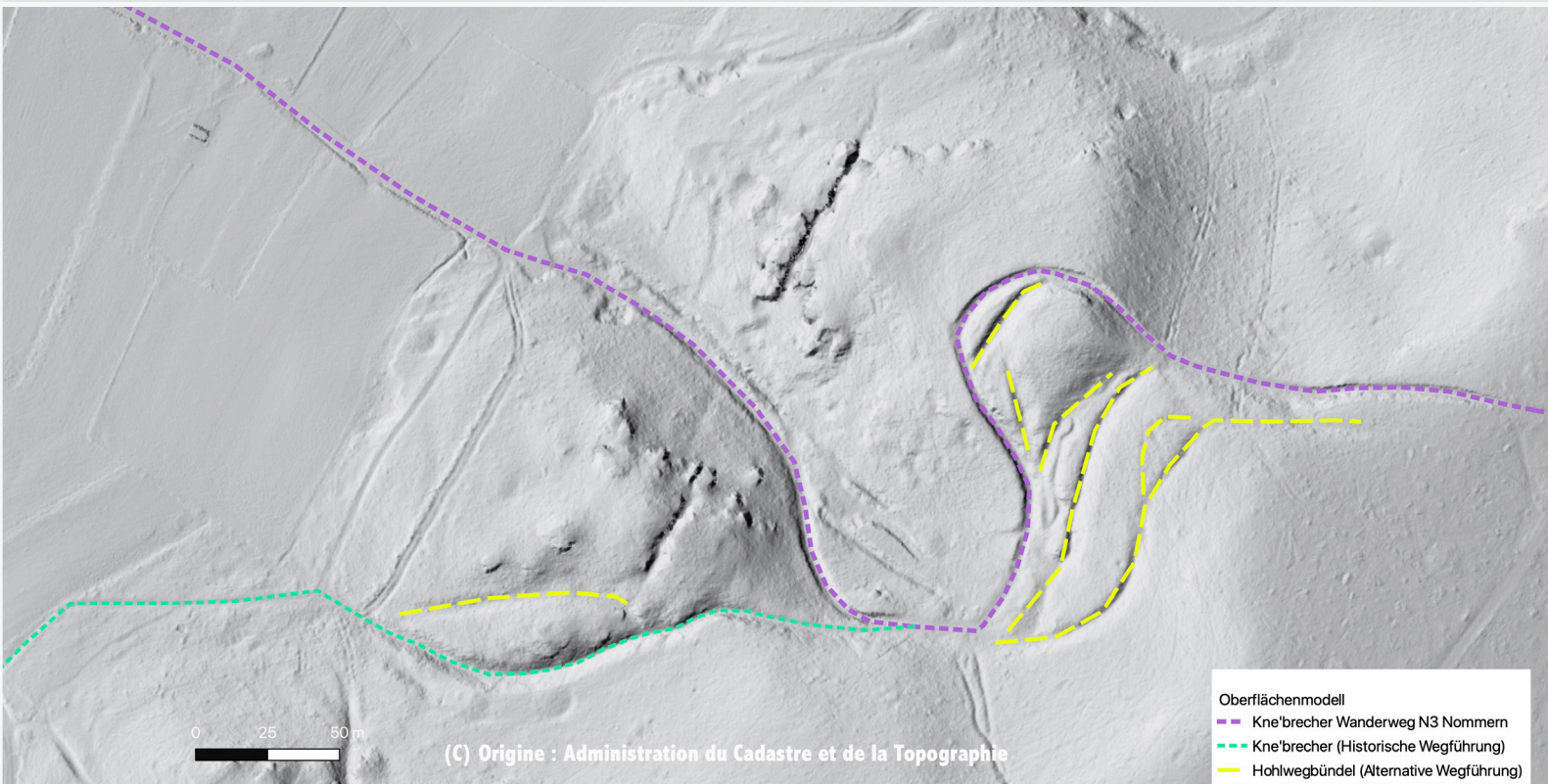
Huelweeër ware virun allem Handelsweeër, si goufen awer och, sou wei hei, als Pilgerweeër genotzt, oder einfach nëmme fir Dierfer a Géigenden ze verbannen. De Wee huet mat aller Warscheinlechkeet och eng wichteg Roll gespilt fir d'Duerf mam Bësch ze verbannen, an deenen Holzkuel gewonne gouf. Déi immens vill Zéie vu Kuelemeiler beleeën des Aktivitéit, ronderëm Noumer.

Déi meeschten al Huelweeër déi een haut nach fënnt leien am Bësch, well an der Kulturlandschaft ganz vill begradegt gouf. Hautdesdaags sinn Huelweeër Relikte vun der historiescher Kulturlandschaft, an och eisen **Kne'brecher** passt an d'Alterskategorie vun den ale Weër mat joerhonnertelaanger Traditioun. (5)

De Kne'brecher

Een oder méi Kne'brecher ?

Wann een de Kne'brecher vun der Noumer Kierch aus geet, dann trëppelt een de Knapp erop a kennt dann uewe beim Bësch op den eigentlechen Huelwee. Vun der Kierch bis bei d'Kapell sinn et genau 1120 Meter an et geet een 132 Heichtenmeter erop. An der Mëtt vum Wee brécht dësen duerch Fielsen an ännert seng Richtung a Pente, a fänkt un an enger grousser, schéiner S-Schlauf duerch de Bësch erop ze goen. (mofe Stréch)



Wann e Wee net méi benotzbar war, well z.b. alles verschlammt war, dann ass een einfach e puer Meter niewendrun gaangen, respektiv gefuer.

Och am Kne'brecher gesäit een esou Plazen, wou et 3-4 Weeër nieftenee ginn, sougenannten "Hohlwegbündel". (giel Strécher).

En Huelwee dee benotzt gëtt, bilt sech an der Reegel këschenförmeg aus, mat enger riichter Suel a steilen no bause geneigte Wänn.



De Kne'brecher

Iwwerléisst een den Huelwee sech selwer an der Natur, da wiisst en lues a lues zou.

De Bord fält duerch Auswäschen an Ennerwuerzelung erof, et entsti V-fërmeg Schneisen, déi een hei ka vum Wee aus gesinn.

Des "Wegebünder"-Schneise kann een als sougenannte "Geeschterweeër" oder "blanne Weeër" gesinn : al Piedecher déi net verschwannen, déi als dezent Spueren an der Landschaft iwwerliewen. (4)



De "Geeschterwee" - Kne'brecher

Genau do wou d'Richtung vum Kne'brecher ännert, an der Mëtt vum Biergop, kennt vun der rietser Seit genau sou eng Schneis. Dëst ass den "Geeschterwee" - Kne'brecher a warscheinlech deen éischten an historieschen. Firwat ? Um Kadasterplang gëtt et ee Wee deen am "Domaine public" ass, dee genau déi Richtung vun der Schneis huet, an deen um Bord vum Bësch bei der Waassergaass erauskënnt. (helbloe Stréch)



D'Zesummentreffen vun den 2 Kne'brecher

Den Joseph Hirsch beschreift a sengem Buch iwwert d'Weekräizer am Kanton Miersch och 4 Statiounen um Wee vun der Präsessioun, eng Traditioun aus dem 14ten Joerhonnert. Hien situéiert se liicht aneschter, andeems hien d'Wee-Kräiz vun 1788 um "Noumerberg", um Schluss vun der Waassergaass, mat abezitt.

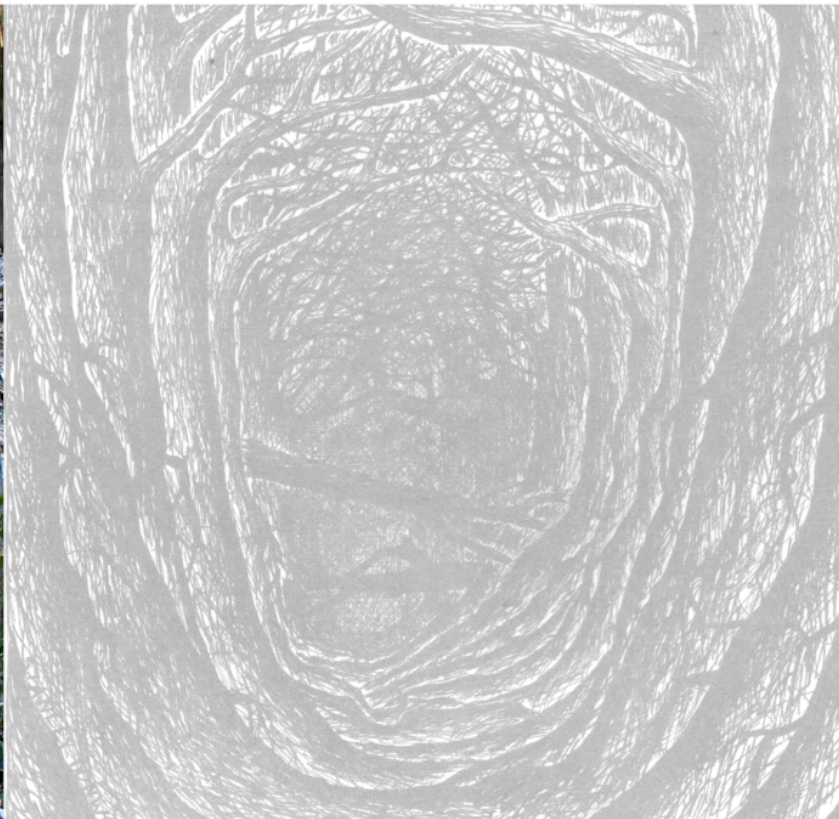
De Kne'brecher



“Dëst Kräiz steet un engem vun de beleifste Standuerter fir Weekräizer : um Bord vum Bësch, op enger Héicht weit siichtbar an och selwer eng Aussicht ubiddend, schützt d’Kräiz d’Duerf” (2)

A weider heescht et beim J. Hirsch : *“Es blickt aber nicht zum Dorf hinunter, Das Kreuz steht an einem Dreiweg, bereits 43 Meter höher als der Kirchplatz. Hier rasteten sicher die Felsler Gläubigen. Auf dem kürzesten Heimweg bis zum nächsten Kreuz in 500 m Luftlinie waren es aber erneut 82 Meter Höhenunterscheid vermittels des Kniebrechers zu überwinden. Der alte Mess- oder Kirchenpfad ist überaus schön und abwechslungsreich. Hohlweg, Waldpfad, Straße am « Haischeskreiz » vorbei in sanfterem Abstieg nach Larochette. (..) Hier wurde früher der erste Segen der Fronleichnamsprozession erteilt. Die Schlussandacht mit Segen und Absingen des vierten Evangeliums nach Johannes wurde in der verschwundenen Elisabethkapelle vor dem Burgtor abgehalten.”*

Lenks as eng aktuell Photo vum Ufank vum verloossenen “Geeschterwee” - Kne'brecher Riets en verloossenen Huelwee an der Konscht vum Stanley Donwood. (9)



De Kne'brecher



« Shul »

Eis 2 Kne'brecher-Huelweeër hunn allebéid ronn 600 Meter Längt an en Héichtenënnerscheed vun +/- 77 m (vun 320m op 397m), a sinn an der Géigend markant, historiesch wichteg, a wonnerschéin als Natur- a Kulturierwen, op deen e kann houfreg sinn.

Aus engem, 600 Joer ale buddhisteschen Text aus Tibet kennt dat Wuert *shul*, fir "*eng Spuer, déi bleift nodeems dat, wat se verursaacht huet, eriwwegangenen ass*": Foussofdréck sinn *shul*, en Pad ass *shul*, a béid loossen eis an der Zäit zeréckgoen a vergaangen Erlebnisser erfueren., (4)

Zum Beispiel :

- eng Donatus-Préssessioun, an d'Fiels vun der Por Noumer, gouf nach bis an d'1960er Joren eemol d'Joër ofgehalen,
- d'Kanner vun Noumer sinn och nach bis déi Zäit ongeféier de Kne'brecher erop an d'Fiels an d'Oberprimärschoul gaangen,
- de wagemutegen Dokter Thomé ass dann och de Kne'brecher mat sengem klengen Auto erop an erofgefuer vun der Fiels op Noumer, an huet och scho mol mat Pärd mussen erausgeschleeft gin....

Hautdesdaags gëtt deen ee Wee nëmmen nach vu Wanderer genotzt, de "Geeschterwee"-Kne'brecher gëtt guer net méi gaangen an trotzdeem sinn och si *shul*.

Eng Wanderung iwwert esou Weeër kann eis vergaangen Zäite rëm méi lieweg maachen. En flott Beispill, wei ee kann esou en Wee valoriséieren, ass z.b. den « Huelwee vun Hechlingen » (8)

An zu gudder Lescht ee Rotschlo: trëppelt iwwert de Wee um lokale Wanderwee N3, sou schlëmm ass en net, an en Erlebnis ass en allemol!

Den 8ten Mee 2021 ass am Kader vum "En Dag an der Natur" eng geféiert Wanderung, RDV em 14h00 bei der Kirch zu Noumer (2 Stonnen, 6 km) mat Umeldung (c.schiltz@naturemwelt.lu)

De Kne'brecher

(*) « Kne'brecher » seet de G.Schumacher, « Knéibriecher » seet de J.Hirsch, ech hu mech fir dem Här Schumacher seng Versioun entscheet.

(**) D''Haischeskräiz'' ass eent vun deene bedeitendste Weekräizer an nieft dem Beesseleker Stee-kräiz och dat eelste vum ganze Land (1456-1475). Et ass en lwwergang vu Bildstock zur Weekapell. Ausgeriicht no der Buerg an der Uertschaft Fiels ass et déi drëtte Statioun um ale Wee. Seng markant Geometrie ass fir eis Géigend an d'Epoch aus der d'Kräiz staamt eenzegaarteg. (2)

D''Haischeskräiz'' op enger Kreid-Zeechnung aus den Joer 1938 vum Harry Rabinger (2)



Fir weider ze liesen:

1. Geschichtliche Plaudereien aus Nommern, Guill Schumacher, 1958, Mersch, 240p.
 2. Die Wegkreuze des Kantons Mersch, Joseph Hirsch , 1992, Luxembourg, 437p.
 3. <https://lb.wikipedia.org/wiki/Erläichendag>
 4. Alte Wege, Robert Macfarlane, 2016, Berlin, 347p.
 5. Hohlwege, Reinhard Wolf, Dieter Hassler, Karlsruhe, 1993, 416p.
 6. <https://www.plejadium.de/real-life/historisches-uni/geschichte-entdecken/was-ist-ein-hohlweg/>
 7. Die historische Landschaft des Leithagebirges, Roland Filzwieser, 2018, Wien, 303p. <http://othes.univie.ac.at/54637/>
 8. <https://heidenheim.hahnenkamm.de/rokdownloads/AllgemeineDownloads/FlyerHohlweg1.pdf>
 9. Hohlweg, Robert Macfarlanem, Stanley Donwood, Dan Richards, 2020, Berlin, 42p.
- Karten : © origine Administration du Cadastre et de la Topographie,
 - Merci un den Här Felten an den Här Peltzer

Text a Fotoen : Claude Schiltz



Sportskommissioun

Plan de relance Sport an der Gemeng Noumer Vum „HIIT @the street“ zu de fonkel neien Sportspots zu Noumer, Cruchten a Schrondweiler

Den 9. Mee 2019, souzen 3 Pappen beim Patt an hunn déi éischte Kéier zu Lëtzebuerg den Europa Dag gefeiert. Si hunn sech no enger Zäitchen op hire Bauch gekuckt a waren net zefridden mat deem wat hiert An do gebueden kritt huet.

„Et muss eppes geschéien“, waren déi 3 Europäer sech eens!

„Mee, wat?“ Dat war déi grouss Fro...

Ee 4. Papp, deen sech beim Gespréich eng Grëtz méi zrëckgehalen huet, huet deenen 3 selwer deklarierten Grillmasteren, dunn ee Stéchwuert op den eidelen Teller geheit: „Bewegung!“ Dat ass d' Léisung! „Reegelméisseg Übungen mam eegenen Kierpergewicht. Do misst dach eppes ze maachen sinn?! Et kascht net vill Zäit, et kann een et virun senger eegener Hausdier maachen, bei all Wierder, ouni mussen ee Babysitter ze organiséieren, an Abonnementer a Fitnesszentere sinn och iwwerflësseg.“ D' Iddi vum „HIIT@the street“ war gebuer.



HIIT ass eng englesch Ofkierzung fir **High Intensity Intervall Training**. Ënnert deem Begrëff versteet een eng alldaagsrelevant a sportartiwewergräifend Form vun Training. Komplex Bewegungsoofleef déi méi Gelenk- a Muskelgruppen gläichzäiteg beusprochen. Déi awer all Mensch mat e wéineg Gedold, minimalem Zäitopwand a reegelméisseg Übung duerchféieren kann. D' Form vum héich intensiven Intervalltraining besteet aus kardiovaskulären Exercicer. Een Intervall ass opgedeelt op Belaastungsperioden mat den dozou passenden Erhuelungsphasen. All dës Exercicer ginn

mam eegenen Kierpergewicht ausgefouert a reduzéiert sou maassgeblech d' Verletzungsgeforen. D' Trainingsunitéiten sollen dobäi net méi wéi 20-30 Minutten daueren.

An der Rehsemsswiss zu Schrondweiler hunn sech dunn, am Juni 2019, eng handvoll motivéiert, Fraen a Männer, Jonker an Aler, sportlecher a manner sportlecher, Kanner, Jugendlecher an Erwuessener regelméisseg Rendezvous an der Strooss ginn fir zesummen Sport ze maachen. Et war ee Genoss an de Grupp ass ëmmer méi grouss ginn.

Bis den 15. März 2020 hunn mir ronn 125 Trainingsunitéiten duerchgezunn. An anere Wierder, hu mer an där Periode quasi all 2. Dag trainéiert. Wat eng fantastesch Leeschtung! Net nëmmen um sportlechen Plang huet et eis eppes bruecht, ma mir hunn eis all vill besser kenne geléiert. Ee schéint Nieweprodukt vun eisen Workouts.

Leider huet Covid-19 eis dunn ee Stréch duerch d 'Rechnung gemaach. Mir hu missen am Fréijoer 2020 op Video-Training ëmklammen.

Ufanks war d 'Motivatioun nach grouss, mee leider ersetzt een digitalen Training d 'sportlech Aktivitéiten virun der Dir nëmme bedenkt.

Lues a lues ass den „HIIT@the street“ am Sand verlaf. Einzelner hunn sech alleng doheem duerch divers Übungen gekämpft. Einfach war dat allerdéngs net.

D 'Majoritéit vun de Leit aus eiser Gemeng haten während dem Confinement keen Accès op Sport Strukturen oder Ähnlech. Eng Situatioun déi schlecht fir Al a Jonk ass. Am Kader vum Déconfinement huet d 'Regierung dunn décidéiert de Sport ze revaloriséieren an allen Hisiichten. Hëllef fir de Lizenz Sport, finanziell Sprëtzen fir d 'Klipp, strukturell Verännerungen am COSL, Sensibilisatiounscampagnen, Kompensatiounsofferen wéinst dem Wegfalen vum Schoulsport, etc., sollen de Responsabelen vun de sportlechen Aktivitéiten ënnert d'Ärm gräifen



An dem Kontext huet d 'Sport- a Jugendkommissioun sech Gedanke gemaach, wéi ee sech an der Gemeng Noumer un dësem Plang bedeelegen kann:

Op 3 verschidden Plaatzen an eiser Gemeng sollen Outdoor-Fitness-Geräter opgeriicht ginn. Dës Outdoor-Fitness-Spots géingen dozou déngen de Bierger vun eiser Gemeng op 3 verschidden Plaatzen d 'Méiglechkeet ze ginn ee "funktionellen, héich intensiven Intervalltraining" maachen ze kënnen ouni vill privat Material.

De Virdeel vun fräi zougänglechen Outdoor-Fitness-Spots ass, datt sech d 'Leit mat minimalem Opwand ee maximalen sportlechen Rendement kënnen erhoffen (virausgesat, et trainéiert een regelméisseg). D 'Bierger decidéieren selwer wéini si trainéieren mat quasi onageschränkter Accessibilitéit vun den Infrastrukturen. Ausserdem kann de Bierger entscheiden ob hien alleng oder am Grupp trainéiert. Dësweideren befannen sech dës Spots, wéi d'Wuert „Outdoor“ et well beschreiw, dobaussen. D'Leit sinn dem Ustiechungsrisiko vun diversen Krankheeten vill manner ausgesat wéi an engem Indoor-Fitness an genéissen gläichzäiteg déi gutt frësch Loft. Dobäi kennt, datt sech dës Spots och ganz gutt als Lieu de rencontre fir d 'Leit kënnen ubidden. Wichtig ze erwänen ass och, datt dës Infrastrukturen bis zu engem Drëttel vum Staat subventionéiert ginn.

Mat dësem Projet hoffen mir natierlech och datt den „HIIT@the street“ säi Comeback feieren kann. Am wichtigsten allerdéngs ass, datt d 'Leit aus der Gemeng eng onkomplizéiert Offer kréien fir sech sportlech ze betätegen.

Fir d'Sport – a Jugendkommissioun,
Paul Kohn
22. Februar 2021

START OCH DU MAT DER SPORT- AN JUGEND-
KOMMISSION NOUNER AN D'FREIJOER:

Athletiktraining an Laaftreff

FIR ALL NIVEAU

Wéini?

Ab dem 16ten Abrëll all freides
um 18.00 Auer während 12 Wochen

Wou?

Treffpunkt zu Schrondweiler bei der
Spillplaz an dann duerch d'Gemeng

Ween?

Jiddereen dee motivéiert ass!
Ënnerstëtzung an Uleedung duerch de

Laftrainer Armand Rech

(www.armand-rech.com)

Umeldung ennert: sport@nommern.lu



Ëmmer ënnert der Berécksiichtung vun den aktuelle Covid-19 Mesuren

Sportskommissioun

Vum « Plan de Relance Sport » vun der Regierung bis hin zum Laafcours mat integréierten Athletikübungen

De Staat huet duerch säin Plan de Relance am Sport d'Gemengen finanziell ënnerstëtzt fir trotz Coronapandemie Mesuren ëmzesetzen mam Zil de Sport an d'Beweeegung de Bierger aus de Gemengen méi nozebréngen. Sou ass d'Iddi entstan fir d'Fitnessgeräter an der Gemeng ze installéieren.

Mir vun der Sportskommissioun profitéieren vun der Geleeënheet fir dem Gemengen- an Schäfferot souwéi dem Gemengepersonal een groussen Merci auszesprechen fir d'Installatioun vun dëse Geräter.

Eis d'Zil ass et fir de Sport, de Bierger aus der Gemeng Noumer méi nozebréngen an dëst onofhängeg vun hierem sportlechtem Niveau. Dofir bidden mir iech een Laafcours, kombinéiert mat Übungen op de neier Fitnessgeräter un. Hei e puer Informatiounen: Ufank vum Cours 16. Abrëll 2021 iwwer eng Dauer vun 12 Wochen. Et gëtt an 2-3 Gruppen treniert, je no Leeschtungsniveau. De Cours gëtt gehalen vun qualifizéierten Traineren. Fir wieder Informatiounen (www.armand-rech.com)

De Sënn vum Cours soll net nëmmen dran bestoen fir sech méi ze beweegen, méi fit ze ginn, sech méi wuel ze fillen, etc. mee och fir Leit aus der Gemeng kennenzelieren, sou dat d'Kontakter och nach no deenen 12 Wochen bestoen bleiwen an sou de Sport an eiser Gemeng wieder praktizéiert gëtt.

Mir géifen iech gär an Hand vun Fotoen déi nei Fitnessgeräter souwéi hiren Standuert presentéieren.



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration du cadastre
et de la topographie

map.geoportail.lu

Le géoportail national du Grand-Duché de Luxembourg

Noumer



www.geoportail.lu est un portail d'accès aux informations géolocalisées, données et services qui sont mis à disposition par les administrations publiques luxembourgeoises. Responsabilité: Malgré la grande attention qui elles portent à la justesse des informations diffusées sur ce site, les autorités ne peuvent endosser aucune responsabilité quant à la fidélité, à l'exactitude, à l'actualité, à la fiabilité et à l'intégralité de ces informations. Information dépourvue de foi publique. Droits d'auteur: Administration du cadastre et de la Topographie. <http://geo.lu/copyright>

Echelle approx

0 20



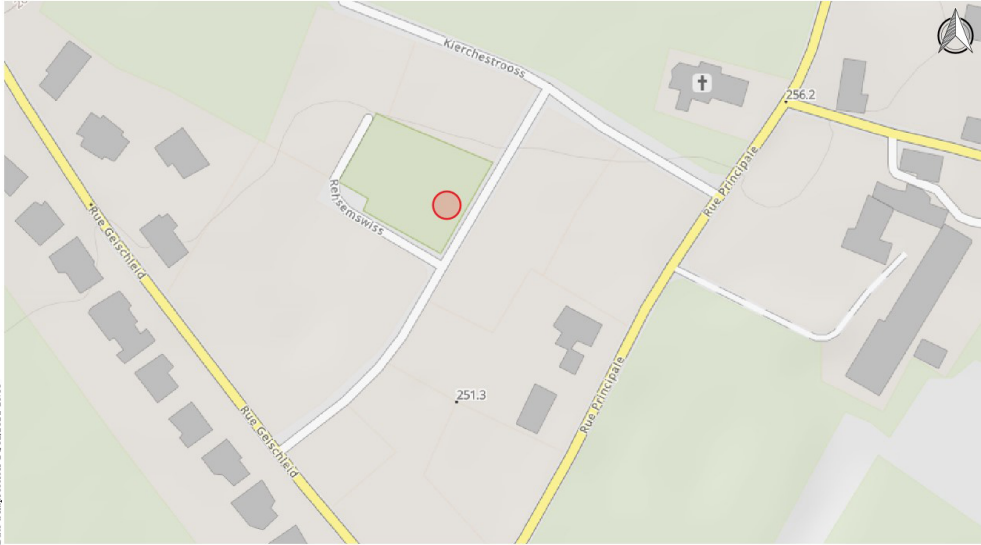
Schrodweiler



LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Administration du cadastre et de la topographie

map.geoportail.lu

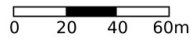
Le géoportail national du Grand-Duché de Luxembourg



Date d'impression: 24/02/2021, 10:50

www.geoportail.lu est un portail d'accès aux informations géolocalisées, données et services qui sont mis à disposition par les administrations publiques luxembourgeoises. Responsabilité: Malgré la grande attention qu'elles portent à la justesse des informations diffusées sur ce site, les autorités ne peuvent endosser aucune responsabilité quant à la fidélité, à l'exactitude, à l'actualité, à la fiabilité et à l'intégralité de ces informations. Information dépourvue de foi publique. Droits d'auteur: Administration du Cadastre et de la Topographie. http://g-o.lu/copyright

Echelle approximative 1:1500



http://g-o.lu/3/BgsE





LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Administration du cadastre
et de la topographie

map.geoportail.lu
Le géoportail national du Grand-Duché de Luxembourg

Cruchten



Als Sportskommissioun hoffen mir dat d'Fitnessgeräter oft benotzt ginn an géifen eis freeën, lech den 16. Abrëll ze gesinn.

Mat beschte Gréiss,

Är Jugend- a Sportskommissioun Noumer



Naturpark
Mëllerdall
Geopark



© illustration : Alan Johnston

ASPIRING UNESCO
GLOBAL GEOPARK

Géosite de l'année 2021

Le « Champignon » à Nommern doit son nom à sa forme particulière.

En effet, il a pris cette forme parce que le haut est constitué d'une couche de Grès de Luxembourg qui résiste mieux à l'érosion que sa base. D'autres blocs de Grès de Luxembourg se trouvent autour du géosite du « Champignon ». L'on peut y observer des traces de rainures d'aiguisage d'il y a plus de 5 000 ans. Elles témoignent de l'aiguisage de haches par l'homme au néolithique. La structure en grains du Grès s'y prête d'une façon idéale. Pour ces raisons, nous avons intégré ce site à la liste des géosites du Natur- & Geopark Mëllerdall.

Plus de géosites sur www.geopark-mellerdall.lu

Qu'est-ce qu'un Géoparc mondial UNESCO ?

Les géoparcs mondiaux UNESCO sont des régions avec des sites et des paysages de portée géologique internationale. Leur valeur est rendue tangible grâce à des concepts d'éducation, de protection et de développement durable. Ils travaillent pour les habitants et les communes de la région en sensibilisant le public à cet héritage géologique particulier.

Geosite vum Joer 2021

De „Champignon“ zu Noumer huet säin Numm senger spezieller Form ze verdanken.

Dës huet hien doduerch kritt, datt säin ieweschten Deel vun enger Sandsteenschicht gebilt gëtt, déi der Erosioun besser standhält ewéi seng Basis. Ronderëm de Geosite „Champignon“ si weider Sandsteebléck ze fannen, op deenen ee Schläifspuere vu virun iwwer 5000 Joer ka gesinn, déi weisen, wou d'Mënschen an der Jongsteenzäit hir Aaxte geschlaff hunn. Déi këreg Struktur vum Sandstee war dofir nämlech ideal. Aus dëse Grënn hu mir dës Plaz an d'Lëscht vun de Geositten vum Natur- & Geopark Mëllerdall opgeholl.

Weider Geositten op www.geopark-mellerdall.lu

Wat ass en UNESCO Global Geopark

UNESCO Global Geoparks si Regiounen mat Plazen a Landschaften vun international unerkannter geologescher Bedeitung. Dëse Wäert gëtt beispillsweis duerch Bildung, Schutz an nohalteg Entwécklung erliefbar gemaach. UNESCO Global Geoparks schaffen fir d'Awunner an d'Gemengen aus hirer Regioun, andeems si de Leit dat besonnescht geologescht Ierwe méi no bréngen.



Natur- & Geopark Mëllerdall

Kurioses im Natur- & Geopark

Der Natur- & Geopark Mëllerdall hat mit finanzieller Unterstützung des Ministeriums für Energie und Raumentwicklung eine neue Videoserie auf Facebook und YouTube veröffentlicht. In dieser Serie präsentiert Conny Koob, die Kommunikationsbeauftragte der drei Luxemburger Naturparke, kurz und knackig interessante und wenig bekannte Fakten über die Region. Ziel ist es, einem möglichst breiten Publikum auf eine attraktive Art und Weise Wissen über die spezifischen Merkmale des Gebiets des Natur- & Geopark Mëllerdall zur Verfügung zu stellen und so möglichst viele Menschen dazu anzuregen, das geologische, natürliche und kulturelle Erbe der Region noch bewusster wahrzunehmen.

Alle Videos sind in luxemburgischer Sprache mit englischen Untertitel verfügbar. Dies einerseits, um sie einem breiteren Publikum zugänglich zu machen, andererseits, um auch im internationalen Kontext die besonderen Merkmale der Region auf anschauliche Weise zu präsentieren. Da der Natur- & Geopark Mëllerdall eine Mitgliedschaft im internationalen Netzwerk der UNESCO Global Geoparks anstrebt, war es den Verantwortlichen besonders wichtig alle Informationen auch in englischer Sprache anzubieten.

UNESCO Global Geoparks sind Regionen mit Stätten und Landschaften von international anerkannter geologischer Bedeutung, deren Wert durch ein Gesamtkonzept erlebbar wird, das die Bereiche Bildung, Schutz und nachhaltige Entwicklung umfasst. Diese arbeiten für die Einwohner und Gemeinden ihrer Region, bringen den Menschen vor Ort den Wert ihres geologischen Erbes näher und schaffen so eine Identifikation mit der Region. UNESCO Global Geoparks fördern Geotourismus und Regionalentwicklung und greifen die Herausforderungen der heutigen Gesellschaft wie Themen des globalen Wandels (Klimawandel, Naturgefahren) auf.

Tatsächlich hat der Natur- & Geopark Mëllerdall bereits sehr positives Feedback auf die Serie erhalten. So unter anderem vom UNESCO Global Geopark Hateg aus Rumänien oder auch vom ebenfalls kandidierenden UNESCO Global Geopark Canions do Sul aus Brasilien.

Insgesamt wurden bisher 5 Episoden veröffentlicht. Diese befassen sich mit den folgenden Themen: Moose und Farne, Gesteinsorten, Spuren auf dem Sandstein, Trinkwasser und der Ringmauer der Burg in Larochette. Ideen für weitere Episoden sind bereits vorhanden.



Link op de Video





Natur- & Geopark Mëllerdall - www.naturpark-mellerdall.lu

11 Gemeinden und der Staat haben sich unter dem Namen Natur- & Geopark Mëllerdall zusammengeschlossen, um die Region nachhaltig zu entwickeln. Hinter dem Titel steckt noch mehr, als Projekte in den Bereichen Natur und Geologie. Auf unterschiedlichste Art und Weise werden hier vielfältige Projekte umgesetzt und Beratungsdienste angeboten.

Dies in folgenden Bereichen: Klimaschutz & erneuerbare Energien, Trinkwasserschutz, Wissensvermittlung, Schutz und Erhalt des kulturellen Erbes, Beratungsdienst für regionale Produzenten, Beratungsdienst für kleine und mittelständige Unternehmen, Geologie, Schutz von Natur und Landschaft.

Dabei richtet sich der Natur- & Geopark Mëllerdall (kurz: NGPM) insbesondere an die Einwohner der Region. Folgende 11 Gemeinden sind Teil des NGPM: Beaufort, Bech, Berdorf, Consdorf, Echternach, Fischbach, Heffingen, Larochette, Nommern, Rosport-Mompach und Waldbillig.



Text a Foten : Natur- & Geopark Mëllerdall





Permakultur um Luusshaff

Einführung in die Permakultur

Mit Harald Wedig, Gestalter und Dozent für Permakultur seit 1992

Bei einem lehrreichen Wochenendkursus wo Theorie anschliessend im Gemeinschaftsgarten in die Praxis umgesetzt wurde, hat Harald Wedig uns gelehrt wie wichtig es ist Natur und Mensch im Gleichgewicht zu halten, mit Hilfe der 12 Prinzipien von der Permakultur.



Zur Person:

Harald Wedig

Harald ist Pionier des Strohballenbaus und der Waldgärtnerei in Europa. Er arbeitet als Berater, Gestalter und Dozent für Permakultur in Deutschland, Belgien, Luxemburg und den Niederlanden.

Wohnort: 55543 Bad Kreuznach

Harald Wedig ist Permakultur Designer seit 1992 und hat viele Jahre im Permakultur Institut e.V. mitgearbeitet, zuletzt als 1. Vorsitzender. Zusammen mit seiner ehemaligen Frau Margit entwickelte er die Sualmana Permakultur Gärten, Versuchsgärten auf 9000 m² Fläche in Swalmen, NL. Dort entsteht seit 1995 ein Waldgarten und an diesem Ort wurde das erste Strohballengebäude in den Niederlanden gebaut.

Die 12 Grundprinzipien der Permakultur:

1. Beobachte und handele
2. Sammle und speichere Energie
3. Erwirtschafte einen Ertrag
4. Wende Selbstregulierung an und lerne aus den Ergebnissen
5. Nutze erneuerbare Ressourcen und Leistungen
6. Produziere keinen Abfall
7. Gestalte erst Muster, dann Details
8. Integriere, statt abzugrenzen
9. Setze auf kleine, langsame Lösungen
10. Nutze und schätze die Vielfalt



Layout: R. Schroeder

DAG VUM BAM UM LUUSHAFF

21. NOVEMBER 2020

Am Kader vum „Dag vum Bam“ goufen am vergaangene Joer um Luusshaff zu Schrondweiler eng ganz Rei vun Hecken a Straicher esou wéi och nach e puer Uebstbeem geplanzt.

Wéinst den aktuellen Corona-Moossnahmen huet dat Ganzt missen an engem klenge Kader stattfannen, d.h. et wore just d'Membere vum Gemeinschaftsgaart déi séch fir dës Aktioun afonnt haten.

Nichtsdestotrotz gouf vill a gutt Aarbecht gelescht a Grouss a Kleng huet fläisseg matgeschafft.



Museksfrënn Gemeng Noumer

Mat Musek duerch den Advent

Duerch de Coronavirus bedéngt hat d'Kulturkommissioun de Chrëschtconcert 2020 jo missen ofsoen. Dofir ware mir als Museksfrënn Gemeng Noumer ëmsou méi frou wéi eis Kulturkommissioun gefrot huet fir hir Adventsfënster-Aktioun musikalesch ze encadréieren. Mir sinn dunn zum Entschloss komm fir am Ufank an um Enn a jeeeweils freides a samschdes d'Opmaache vun de Fënsteren ze begleeden. Eisen Dirigent ass du chargéiert gi fir deementspriedend Stécker eraus ze sichen an se fir 4 Instrumenter ze adaptéieren. Als Musek hu mir dann en Opruff bei eiser Jugend gemaach wien dann zu deene bestëmmten Deeg kéint matmaachen. Um Dag selwer ass kuerz virum Optrett eng kleng Prouf ofgehalen gi fir sech anzespillen an ofzestëmmen. Dat selwecht hu mir dann och bei de Grousse gemaach. Mir wëllen och heimat nach eng Kéier Merci soe fir d'Participatioun un dësem Event.

Beim Schreiwe vun dësen Zeile Mëtt Februar 2021 si mir als Musek nach ëmmer an der selwechter Situatioun wéi Enn Oktober 2020, wou déi éischt grouss Restriktiounen fir d'Land an der zweeter Well geholl gi sinn, an d'Moossname sinn aktuell bis de 14. Mäerz 2021 verlängert ginn. Als Kulturveräin wësse mir och nach ëmmer net wéini mir erëm kënne prouwen an eis e Programm kënne zesumme stelle fir d'Fréijoer an de Summer 2021. Esou schwéier Zäite sinn net einfach als Veräin duerchzestoen.



Equipe vum 1. Dezember virun der Schoul zu Noumer

An der Hoffnung, dass et erëm eng Kéier besser gëtt wënsche mir iech alles Guddes a bleift gesond.

Equipe vun eiser Jugend de 5. Dezember zu Kruuchten



Cruchten 2.0

Buergbrennen 2021

Bedéngt duerch di Sanitär Krise, ass dëst Joer d'Buergbrennen zu Kruuchten ob eng aner Manéier geféiert gin.



Kuerzerhand gouf eng kleng Buerg ob engem Unhänger opgeriicht, mat dem mir dunn duerch Stroossen vum Duerf gefuer sinn. Nodeems et dëst Joer och fir d'Veräiner schwéier ass fir Manifestationen ze plangen an ofzehalen, waren mir frou dass des Aktioun esou positiv bei den Awunner ukomm ass!

Mir soen de Léit aus dem Duerf MERCI fir hier Ënnerstëtzung an hoffen dass mir eis 2022 Gesond a Monter um traditionellen Buergbrennen rëmgessinn.

Bléift Gesond!!!

Fir de Veräin,
Franco Campana





Bummelbus

Domicile

Centre de vaccination

Phase 2 vum nationalen Impfplang leeft un. De Service Bummelbus proposéiert all den Awunner aus de Partnergemengen, déi hiren Rendezvous am Impfzenter Ettelbréck gemaach hunn, den Transport z'assurieren!

La phase 2 du plan national de vaccination débute de ce fait le service Bummelbus propose aux habitants des communes partenaires ayant pris un rendez-vous au centre de vaccination d'Ettelbruck d'assurer le transport!



Réservation du trajet

Téléphone : 26 80 35 80

E-mail : bummelbus@fpe.lu

Via l'App Bummelbus



Forum
pour l'emploi.



Energiepark Mëllerdall



Energiepark Mëllerdall: Die erste Energiekooperative in der Region Mëllerdall

Aufgrund einer Initiative des Natur- & Geopark Mëllerdall gründeten am 5. Februar 2020 zwölf Bürger aus der Region die Energiekooperative „Energiepark Mëllerdall“, dies im Rahmen des europäischen Projektes LIFE-IP ZENAPA.

Der neugegründete „Energiepark Mëllerdall“ will der Region helfen, in ihrem Energiebedarf unabhängiger zu werden, indem der Ausbau von lokaler und umweltfreundlicher Energieproduktion unterstützt wird. So wird ein konkreter Beitrag zum Klimaschutz geleistet und gleichzeitig ein ökologischer, ökonomischer und sozialer Mehrwert geschaffen.

Warum nun eine Kooperative?

Solarstrom auf dem eigenen Hausdach zu produzieren war bis dato ein Privileg für Hauseigentümer, zudem musste die Lage des Hauses für den Aufbau einer Photovoltaikanlage geeignet sein. Dies ändert sich nun mit der Gründung unserer Kooperative. Alle Einwohner der 11 Gemeinden des Natur- & Geopark Mëllerdall, können sich als Mitglied der Kooperative an gemeinsamen Photovoltaikanlagen beteiligen. Sie leisten somit einen Beitrag zum Klimaschutz und haben nicht zuletzt clever investiert und ihre Beteiligung gewinnbringend angelegt.

Clever investieren

Ab 100€ kann jeder Bürger sich an der Energiekooperative beteiligen. Eine Kooperative lebt von ihren demokratischen Entscheidungsprozessen. So wird jährlich von allen Mitgliedern, die jeweils eine Stimme haben, festgelegt, ob eine Rendite zur Auszahlung kommt oder ob der Gewinn investiert wird. Ein von den Mitgliedern bestimmter Verwaltungsrat analysiert neue Projekte, überwacht deren Ausführung und führt die Beschlüsse der jährlichen Generalversammlung aus.

Unsere aktuellen Projekte

Aktuell investiert die Kooperative ausschließlich in Solaranlagen. Weitere mögliche Investitionen könnten in Wind-, Wasserenergie und Biomasse getätigt werden. Zurzeit werden folgende Projekte ausgeführt oder sind in konkreter Planung:

- Zittig (Kläranlage 30 kWp) entspricht dem Stromverbrauch von 7 Einfamilienhäusern - ausgeführt
- Berdorf (Kirche 30 kWp) entspricht dem Stromverbrauch von 7 Einfamilienhäusern – in Ausführung
- Consdorf (Sporthalle 100 kWp) entspricht dem Stromverbrauch von 22 Einfamilienhäusern – bereit zur Ausführung
- Heffingen (Wasserspeicher 30 kWp) entspricht dem Stromverbrauch von 7 Einfamilienhäusern – in Ausführung
- Born (Gemeindeatelier 60 kWp) entspricht dem Stromverbrauch von 14 Einfamilienhäusern – in Planung
- Weitere Projekte z.B. in den Gemeinden Larochette, Echternach, Waldbillig sind in Ausarbeitung.



Zukunftsorientiert und umweltfreundlich.

Die öffentliche Vorstellung des „Energiepark Mëllerdall“ am 30. September in Consdorf war ein überwältigender Erfolg. Knapp 100 Bürger*innen fanden sich im Centre Polyvalent ein, um mehr über die Funktionsweise der Energiekooperative und über die geplanten Projekte zu erfahren.

Ein großes Dankeschön an all die Mitglieder (65), die bereits clever investiert haben!

Leisten auch Sie einen konkreten Beitrag zu einer umweltfreundlichen Energieversorgung im Mëllerdall und werden Sie Mitglied einer zukunftsorientierten Energiekooperative.

Die Verantwortlichen der Energiekooperative sind gerne bereit Sie in einem persönlichen Gespräch zu beraten.

Der Verwaltungsrat setzt sich aus folgenden Mitgliedern zusammen: Präsident: Marc Weides, Bech; Vize-Präsidentin: Renée Lucas, Echternach; weitere Mitglieder: Robert Alfter, Herborn; Florio Dalla Vedova, Larochette und Daniel Schaaf, Boursdorf.

Alle notwendigen Informationen, sowie die Vorstellungsversammlung der Kooperative (2 Videos) können Sie unter www.energiepark-mellerdall.lu einsehen.





E kleng Schrëtt fir mech E grouss Schrëtt fir meng Ëmwelt

9 SCHRËTT FIR MANNER PLASTIK



Ech verzichten op
Einweg-Plastikgeschier.

Meng Gäschtt bäissen net
op Plastik!



Ech kafe fest Seef
amplaz vu flësseger.

Déi mécht genau esou propper
op déi aus dem Behälter.



Fir de Kaffi bréngen ech mäin
eegenen Thermosbecher mat.

Esou bleibt en och méi
laang waarm.



Ech iessen an drénken
op der Plaz.

Beim Dësch huelen ech mir Zäit
a loossen de Stress op der Säit.



Ech transportéiere mäin lessen
an engem Mehrwegbehälter.

Kenns du schonn
d'EcoBox?



Ech kafe Glas-
amplaz
vu Plastikfläschen.

A Krunnewaasser
ass mäi Favorit.



Ech huele mäin eegene
Kuerf beim Akafen.

Eng Plastiktut, wie
brauch dat schonn?



Mäin Uebst a Geméis
kafen ech onverpaakt.

Oder wiiisst et net
vläicht och am Gaart?



Ech kafe méi lokal.

E laangen Transport
heescht och méi
Verpackungsmaterial.

MÉI ZUM THEEMA!
ËMFRO, QUIZ, SPILL ...



www.klengschrett.lu

Mir sinn all Virbiller!

Editeur

Ëmweltberodung
Lëtzebuerg a.s.b.l.
ebl.lu / info@ebl.lu



Partner:





Un petit pas pour moi Un grand pas pour l'environnement

9 PAS VERS MOINS DE PLASTIQUE



Je renonce à la vaisselle jetable en plastique.

Je gâte mes invités avec des couverts réutilisables!



J'achète du savon solide au lieu du savon liquide.

Il n'a pas besoin de récipient pour me rendre propre.



Je ramène mon propre gobelet isotherme pour le coffee-to-go.

De plus, ma boisson reste chaude plus longtemps.



Je mange sur place.

Quand je suis à table, je prends mon temps et je laisse le stress de côté.



Je transporte mes repas dans un récipient réutilisable.

As-tu déjà entendu parler de l'EcoBox?



Je choisis les bouteilles en verre plutôt qu'en plastique.

Et l'eau du robinet est ma favorite incontestée.



Je ramène mon propre panier pour faire mes courses.

Qui donc a besoin d'un sac en plastique?



Les fruits et légumes, je les achète non emballés.

Mais... ne poussent-ils pas aussi dans mon jardin?



Je consomme local.

Plus le transport est long, plus les emballages nécessaires sont nombreux.

PLUS SUR LE SUJET!

SONDAGE, QUIZ, JEU ...



www.klengschrett.lu

Nous sommes tous des modèles!

Editeur

Ëmweltberodung
Lëtzebuerg a.s.b.l.
ebl.lu / info@ebl.lu



Partenaires:



Eltereverenegung

Ee klengt Wuert vum Kleeschen



Dëst Joer war et aussergewöhnlech schwéier fir d'Kanner besichen ze kommen an hinnen eng Freed ze maachen, de 6. Dezember. Op ville Plaatzen hei am Land huet d'Angscht virum Corona-Virus mech doru gehënnert eise Klenngsten Moien soen ze kommen; oder si konnten net bei mech kommen.

Gott sei Dank, huet an der Gemeng Noumer d'Eltereverenegung fir dëst verrécktent Corona-Joer, mat Oofsprooch mat de Pompjeeën (déi mir soss ëmmer fantastesch ënnert d'Ärem gräifen), e Wee fonnt, mir eng Méiglechkeet ze ginn bei d'Kanner ze kommen.

Sou wéi fréier, viru laanger Zäit, hunn ech mech mat mengem Ieselchen a mat 2 Engelcher, souwéi mat mengem donkele Gesell op de laange Wee duerch d'Gemeng gemaach fir de Kënnercher eng Tiitchen ze bréngen.



Déi Freed, dat Gléck an de Gesichter, net nëmmen vun de Kanner, mee och vun den Erwuessenen, huet mech immens frou gemaach.

An der Hoffnung Niklosdag nächst Joer nees ënner besseren Ëmstänn feieren ze kënnen, schécken ech eech all ee waarme Bonjour aus dem Himmel. An denkt drun: De Kleeschen gesäit an héiert alles!

Äre Kleeschen

Crèche Butzenhaff Cruchten

Garderie Butzenhaff

Am Mount Februar 2021 haten mir den Projet Faarwen woubäi d'Sprooch an d'Kreativitéit eis Haaptziler waren. D'Kanner hunn unhand vun verschiddenen Spiller an Aktivitéiten d'Faarwen kennen geléiert.

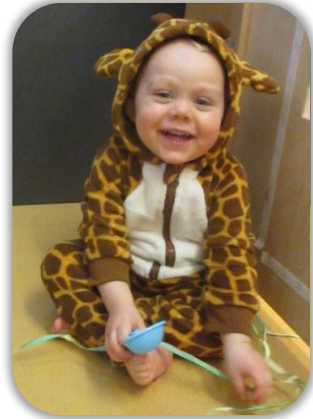


Fester an Tradiitiounen

Den 02.02.2021 hunn d'Kanner een Lampion gebastelt an mir hunn zesummen an der Garderie Lidder fir Liichtmëssdag gesongen.



Den 11.02.2021 war eis Fuesparty.



Maison Relais Noumer

HALLOWEEN AN DER MAISON RELAIS



An der Maison Relais hunn
mir eng flott Halloween
Party mat den Kanner
gemaach.

Mir hun Biller zesummen
gemoolt, Face Paiting
gemaach, eis verkleet an
natielech puer Kürbissen
geschnätzt.



Den Hiescht war zu Besuch



D'Kanner hunn ganz vill gefuerscht
an alles ganz genau ugekuckt



Am Kader vum Indianer Jos, hun
d'Kanner verschidden Materialien
mat der Lupp ënnersicht



Natierlech war och Zäit fir Kreativitéit
an d'Kanner hunn sech ameséiert
Déieren aus Blieder ze leen.



Zesummen waren d'Kanner och op
Spueren Suche vun verschiddeenen
Déieren



Dobäi hunn mir vill Notzdéieren
awer och heiansdo puer wëll
Déieren gesinn :)



Mir hunn och bëssen Mathematik
gemaach an vill Geschichten gelies

Am Wanter



Lues gëtt et och bei
eis zu Noumer kaal.

Wou virdru Waasser war,
fannen mir elo Eis.



Mir bauen fleißig un
eiser Hütt.



Et hutt geschneit.

Mir bauen en
Schnéimännchen an
doraus gitt en kleng
Schnéi-Famill.



Am Schnéi kennen mir
verschidden Patten
fannen.
Wien war wohl schon op
eiser Wies??
De Gröffelo war do!

Eisen neie Schlofpodest

De 17. an 18. Februar ass eis Schlofkummer am Butzenhaff vun der Maison Relais Noumer nei amenagéiert ginn. Ee Schlofpodest gouf vun der Entreprise "MOMA" gebaut a besteet aus méi Ebenen.



D´Konstruktioun bitt bis zu 9 Kanner eng gemittlech Schlofplaz an ass mat ausräichend Tiräng a Regaler fir Bettwäsch oder Doudouen ausgestatt.

Ausserhalb vun der Schlofzäit kënnen Kanner déi Podestlandschaft als Réckzuchsberäich notzen. De Kanner stinn Höhlen zur Verfügung, déi entdeckt wëlle ginn.

D´Kanner a Personal vun eisem Butzenhaff hu mat Virfreed laang gewaart, elo kann endlech de Podest entdeckt, dra geschlof, geschmuust, gerolzt oder gelies ginn.





Produkte für die SuperDrecksKëscht® fir Bierger
Produits pour la SuperDrecksKëscht® fir Bierger



Haus-zu-Haus Sammlung ab 7 Uhr.
Informieren Sie sich bitte auf unserer Webseite, bei ihrer Gemeinde oder auf dem jährlich von Ihrer Gemeinde verteilten Kalender der Abfallsammlungen.



Collecte porte-à-porte à partir de 7h00.
Pour plus d'informations, veuillez consulter notre site web, contacter votre commune ou consulter le calendrier des collecte de déchets distribué annuellement par votre commune.



Bei Fragen / En cas de Questions:

SuperDrecksKëscht® - SDK®

Zone Industrielle Piret
L-7737 Colmar-Berg
Tel.: 48 82 16 - 1
e-mail: info@sdk.lu

www.sdk.lu



Diese Produkte können Sie in haushaltsüblichen Mengen bei der SuperDrecksKëscht® abgeben :

Altöle und Fette / Batterien / Farben, Lacke und Lösungsmittel / Energiesparlampen und Glühbirnen aller Art / Medikamente und Spritzen (wenn möglich im Spritzensammelbehälter) / Kosmetika / Pestizide / Reinigungsmittel / Spraydosen, Kleinbinde Bitumen, Datenträger und Druckmedien / Elektro-Haushaltskleingeräte / Feuerlöscher / Gasflaschen (Haushalt), sowie Speiseöle und -fette...

Für größere Mengen an Produkten, wie sie z.B. bei Umzügen oder Hausräumungen anfallen, können sie unseren Abholdienst anfordern.

Bitte kein Styropor und kein Sperrmüll

Ces produits en quantité ménage sont à destination de la SuperDrecksKëscht® :

Huiles et graisses / piles sèches / peintures, laques et solvants / lampes de toutes sortes / médicaments et seringues (de préférence dans notre récipient de sécurité pour seringues) / produits cosmétiques / pesticides / produits de nettoyage / bombes aérosols / produits bitumineux / supports de données et d'impression / petits appareils électroménagers / extincteurs, bouteilles de gaz (ménage) ainsi que huiles et graisses alimentaires...

Pour de plus grandes quantités de produits tels qu'en cas de déménagement ou de vide-maison, vous pouvez demander notre service de prise en charge.

S'il vous plaît pas de déchets encombrants ni de polystyrène.



Kleedersammlung

Freides, de 26. Mäerz 2021 ab 8 Auer moies

Sammlung vu Gezei, Schong an Textilien.
Och dëst Joer gi keng Tute méi verdeelt, dofir maacht w.e.g. Är Saachen an einfach
 Tuten oder a Kartongkëschten.
 Stellt Är Saache w.e.g. net schonn owes raus.

Le vendredi 26 mars 2021 à p. de 8 heures du matin

Collecte de vêtements, chaussures et autres textiles.
Il n'y aura plus de distribution de sacs spéciaux cette année non plus, mettez vos affaires
 dans des sacs neutres ou en boîtes en carton s.v.p.
 Veuillez ne pas sortir les sacs la veille.



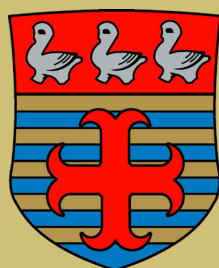
BICHERBUS

Vun 14:10 bis 15:00
 zu Kruuchten op der Gare

22. Abrëll
 20. Mee
 10. Juni

consignes spéciales Covid-19
 sur www.bicherbus.lu





**Administration communale de
Nommern**

31, rue Principale
L-7465 Nommern
Tél. : 83 73 18 - 200
Fax: 83 73 18 - 299

www.nommern.lu